

Pioneer

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A
VOIES MULTIPLES

VSX-D710S

VSX-D810S

VSX-D850S

Mode d'emploi

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPRE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE.

Si les prises de sortie de l'équipement associé ne sont pas adaptées pour la fiche fournie avec le produit, la fiche devra être retirée et une fiche adaptée installée. Le remplacement et le montage d'une fiche d'alimentation sur le raccordement d'alimentation de l'appareil devraient être effectués uniquement par un personnel qualifié. La fiche de coupure doit être retirée parce qu'une décharge électrique est possible si elle est raccordée à une prise de sortie.

H022AFr

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.



ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

H002AFr

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. G006 Fr
«Dolby», «Pro Logic» et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

«DTS», «ES» et «DTS Digital Surround» sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc. Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont très sales, essuyez-les avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre dilué avec cinq ou six fois autant d'eau, bien essoré, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de nettoyant pour meuble.
- N'utilisez jamais de diluant, benzène, vaporisateur d'insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près de l'appareil; ils pourraient abîmer la surface.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- 01 Table des matières 3**
- 02 Avant le démarrage 4**
 - Vérification des accessoires fournis 4
 - Utilisation de ce manuel 4
 - Installation du récepteur 4
 - Précautions lors du branchement 4
 - Insertion des piles 4
 - Portée de contrôle de la télécommande 4
- 03 Raccordement de l'équipement 5**
 - Cordons audio/vidéo analogiques 5
 - Cordons coaxiaux/câbles optiques audio 5
 - Raccordements numériques 5
 - Exemple de connexion avec un lecteur DVD/LD ou LD 6
 - Composants audio 7
 - Composants numériques DVD 7,1 canaux (5,1 canaux pour le modèle VSX-D710S) 8
 - Composants vidéo 9
 - Raccordement d'antennes radio 10
 - Enceintes (VSX-D710S) 11
 - Enceintes (VSX-D810S/D850S) 12
 - Positionnement des enceintes 13
 - Connecter des Amplificateurs Supplémentaires (VSX-D810S/D850S uniquement) 14
 - Branchement secteur [100 W (0,8 A) max] 14
- 04 Préparatifs 15**
 - Implantation du son surround 15
 - Réglage du niveau sonore de chaque canal 20
- 05 Affichages et commandes 21**
 - Panneau avant 21
 - Afficheur 22
 - Télécommandes (VSX-D710S/D810S) 23
 - Télécommandes (VSX-D850S) 25
 - Affichage LCD (VSX-D850S uniquement) 25
- 06 Modes son 26**
 - Familiarisation avec les modes son 26
 - Commutation de l'entrée de signal ANALOG/DIGITAL 28
 - Lecture de sources à son Dolby Digital ou DTS 28
 - Sélection d'un mode son 29
 - Fonctionnement en mode surround 29
- 07 Utilisation du tuner 31**
 - Mode ADVANCED THEATER (Mode Dolby/DTS) 29
 - Lecture des signaux DVD 5.1 ch./7.1 ch (5.1 ch pour le VSX-D710S) 29
 - Mode d'écoute MIDNIGHT 30
 - Lire d'autres sources 30
- 07 Utilisation du tuner 31**
 - Accord automatique et manuel 31
 - Accord par accès direct 31
 - Mémorisation des stations 32
 - Rappel de stations mémorisées 32
- 08 Enregistrement 33**
 - Enregistrement audio ou vidéo 33
 - MONITOR de l'enregistrement 33
 - Enregistrement à partir de composants numériques 33
- 09 Télécommande des autres composants 34**
 - Rappel de codes de pré-réglage 34
 - Programmer en utilisant la recherche de code de réglage (VSX-D710S/D810S) 35
 - Programmer en utilisant la recherche de bibliothèque (VSX-D850S) 35
 - Programmer en utilisant la recherche de nom de marque (VSX-D850S uniquement) 36
 - Apprentissage de commandes: d'autres télécommandes 37
 - Effacement d'un réglage d'une touche de la télécommande 38
 - Effacement de tous les codes de la télécommande 38
 - Fonction directe 38
 - Programmation d'un composant différent sur un bouton MULTI CONTROL 39
 - Vérification des codes de pré-réglage 39
 - Commandes des autres composants Pioneer 39
 - Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/platine cassettes 40
 - Commandes TV par câble/TV par satellite/TV/DTV 41
 - Liste des codes de pré-réglage 42
- 10 Informations techniques et dépannage 49**
 - Dépannage 49
 - Spécifications 50

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans la boîte d'emballage:

- Antenne cadre AM
- Fil d'antenne FM
- Piles sèches x 2
(VSX-D710S/D810S : type AA IEC R6P)
(VSX-D850S : type AA IEC LR6)
- Unité de télécommande
- Mode d'emploi

Utilisation de ce manuel

Ce manuel est prévu pour les récepteurs à voies multiples audio/vidéo VSX-D710S/D810S/D850S. Il se divise en deux parties principales:

Préparatifs

Cette section couvre l'installation de votre récepteur et son raccord à tous les autres composants de votre système audio/vidéo. Il décrit également la mise en place d'un système d'enceintes à voies multiples, pour profiter pleinement du système sonore surround de votre récepteur.

Fonctionnement

Cette section vous explique comment utiliser toutes les fonctions du récepteur et de son unité de télécommande. Il vous explique également comment utiliser la télécommande fournie pour tous les autres composants de votre système. Pour connaître la fonction d'une touche, d'une commande ou d'un témoin spécifiques, veuillez vous reporter à la section "Affichages & commandes", à partir de la page 21. Cet index vous renverra au chapitre pertinent dans le manuel.

La section "Informations techniques et dépannage" (p.50) vous donne des informations techniques détaillées et un guide de dépannage.

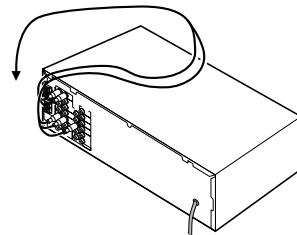
Installation du récepteur

Veuillez noter:

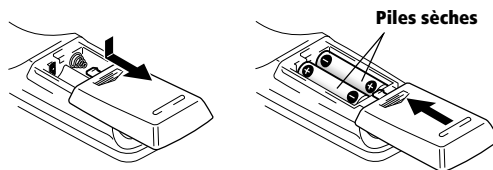
- Ne placez pas d'objets directement sur cette unité. Cela aurait pour effet d'empêcher une dispersion correcte de la chaleur.
- Lors de l'installation sur rack, étagère, etc, laissez au moins 8 pouces (20 cm.) d'espace au-dessus du récepteur.

Précautions lors du branchement

Veillez bien à ne pas disposer les câbles en les couplant au-dessus de cette unité. Si les câbles sont posés sur le dessus de l'unité, le champ magnétique produit par le transformateur qu'elle contient est susceptible de produire un bourdonnement qui sera transmis aux haut-parleurs.



Insertion des piles



ATTENTION:

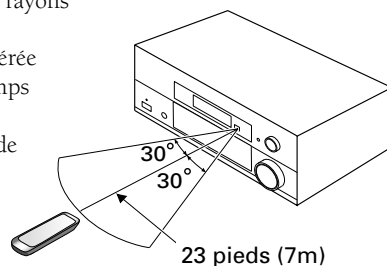
L'emploi incorrect de piles peut se traduire par des dangers tels que fuite et éclatement. Observez les précautions suivantes:

- Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes.
- Insérez les piles en respectant les polarités + et - indiquées dans le logement des piles.
- Des piles de formes identiques peuvent avoir des tensions différentes. Ne mélangez pas différents types de piles.
- Lorsque vous jetez des piles usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou le règlement des Institutions publiques en vigueur dans votre pays ou dans votre région.

Portée de contrôle de la télécommande

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

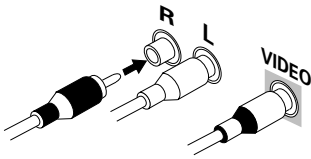
- En cas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- Si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- Si le récepteur est placé près d'un appareil émettant des rayons infrarouges.
- Si elle est opérée en même temps qu'une autre télécommande utilisant des rayons infrarouges.



Avant de faire ou de modifier les connexions, éteignez l'appareil et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur AC.

Cordons audio/vidéo analogiques

Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour faire des raccordements analogiques audio et vidéo. Raccordez les fiches rouges à **R** (droite), les fiches blanches à **L** (gauche) et les fiches jaunes à **VIDEO**. Insérez-les bien à fond.

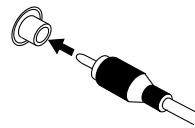


Cordons coaxiaux/câbles optiques audio

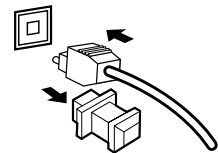
Les cordons coaxiaux disponibles dans le commerce (des cordons vidéo standard sont aussi utilisables) ou des câbles optiques (non fournis) s'utilisent pour raccorder les composants numériques à ce récepteur.

Quand vous utilisez des prises d'entrée ou sortie numériques optiques, retirez les couvercles pour insérer les fiches. Insérez-les bien à fond.

Cordon coaxial (ou cordon vidéo standard)



Câble optique

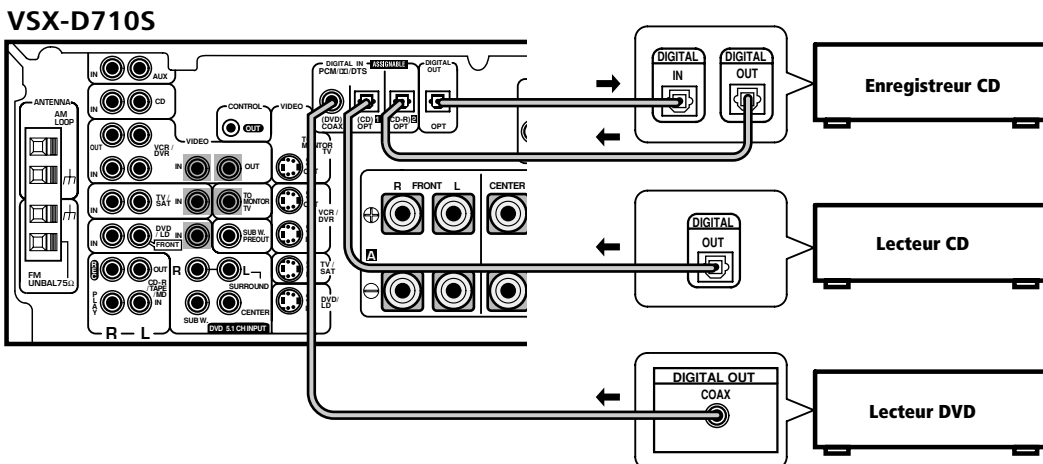


Raccordements numériques

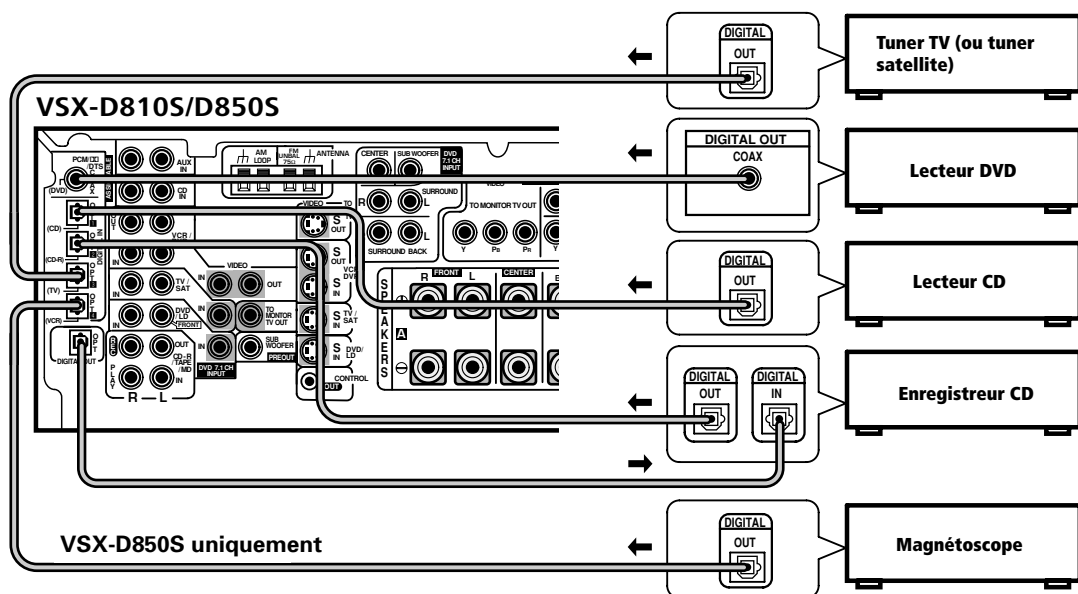
Des raccordements audio numériques sont requis pour pouvoir utiliser les pistes son PCM/DD Digital/DTS. C'est possible par raccordement coaxial ou optique (inutile d'utiliser les deux). La qualité de ces deux types de raccordement est identique, mais comme certains composants numériques ont seulement un type de prise numérique, c'est une question de correspondance (par exemple, sortie coaxiale du composant à entrée coaxiale du récepteur). Le récepteur VSX-D710S a une entrée coaxiale et deux entrées optiques, soit un total de trois entrées numériques. Le VSX-D810S possède une entrée coaxiale et trois entrées optiques, soit un total de quatre entrées numériques, et le VSX-D850S possède une entrée coaxiale et quatre entrées optiques, soit un total de cinq entrées numériques. Branchez vos composants numériques comme illustré ci-dessous. Vous remarquerez une prise de sortie numérique portant la mention **DIGITAL OUT**. Si vous raccordez cette dernière à un enregistreur numérique (actuellement, cela inclut MD, DAT et CD-R), vous pourrez effectuer des enregistrements numériques directement avec cet appareil.

Avant de faire ou de modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



Raccordement de l'équipement

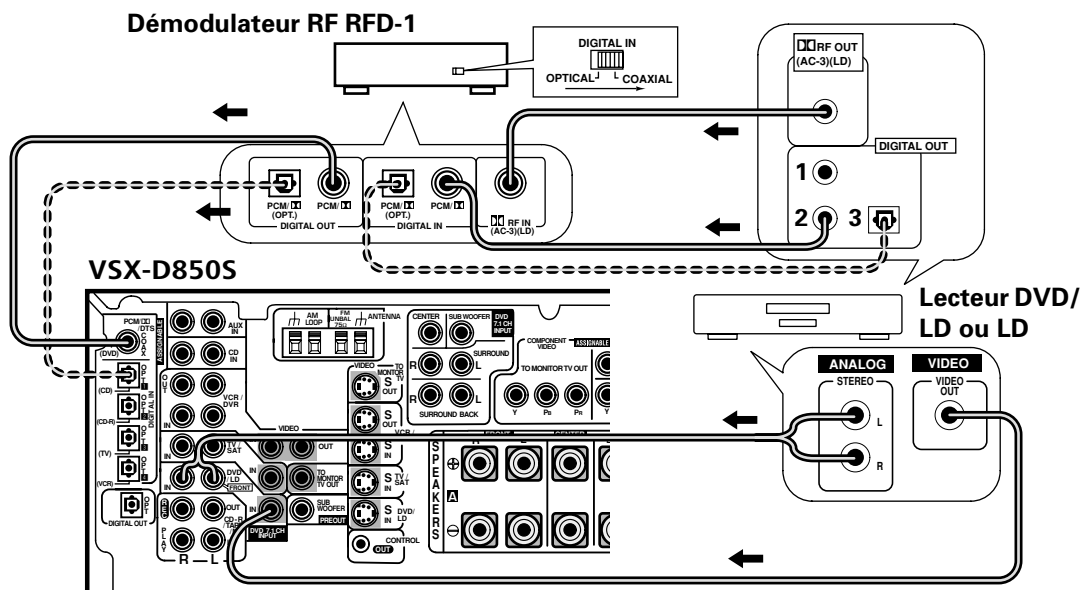


Exemple de connexion avec un lecteur DVD/LD ou LD

Dans la mesure où certains LD possèdent des pistes sonores enregistrées au moyen du format spécial **RF**, il vous faudra brancher votre système en conséquence pour pouvoir passer tous vos LD. Si vous ne possédez pas de LD (ou de lecteur LD intégré à votre lecteur DVD), vous n'aurez pas besoin de vous en soucier. Pour les modèles VSX-D710S/ D810S/D850S, branchez votre lecteur DVD/LD ou LD directement en utilisant à la fois une sortie **RF** et une prise numérique coaxiale ou optique. Bien entendu, il vous est possible de brancher DVD/LD ou LD au moyen de prises numériques standard (coaxiales ou optiques), mais, si vous pouvez brancher votre lecteur avec une sortie **RF** (à supposer que votre lecteur en possède une), cela vous permettra d'utiliser tous les LD. Nous vous recommandons de raccorder également vos composants numériques aux prises audio analogues.

Avant de faire ou modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez les cordons d'alimentation de la prise secteur. Le diagramme donné correspond au modèle VSX-D850S; mais le raccordement d'un démodulateur RF au VSX-D710S s'effectue de la même manière.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



MÉMO:

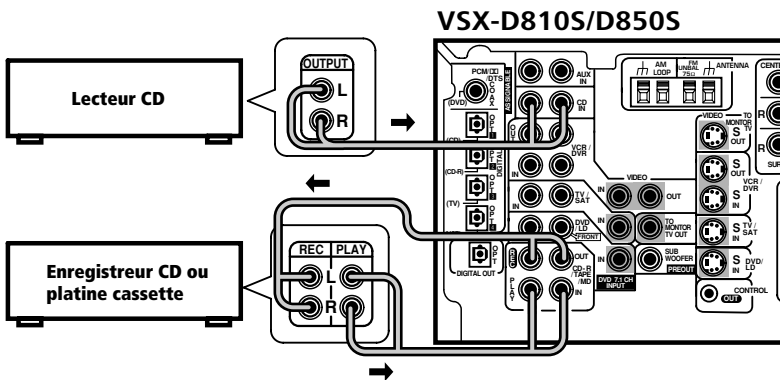
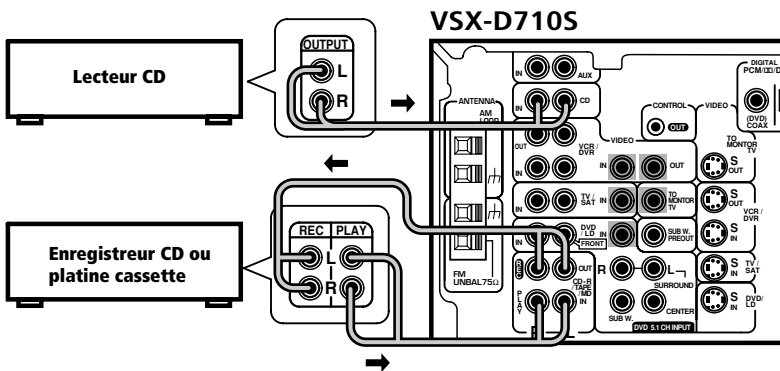
N'oubliez pas de faire également un raccordement numérique coaxial ou numérique optique, mais les deux ne sont pas nécessaires. Veillez bien à ce que le commutateur interne numérique du démodulateur RF soit placé dans la bonne position (optique ou coaxiaux selon le branchement). Reportez-vous au mode d'emploi du composant en cas d'incertitude concernant ces prises d'entrée et de sortie.

Composants audio

D'abord, raccordez vos composants audio aux prises indiquées ci-dessous. Ce sont toutes des prises analogiques et vos composants audio analogiques (platine cassette) utilisent ces prises. Notez que les composants avec lesquels vous souhaitez enregistrer doivent être raccordés sur quatre prises (un jeu d'entrée et un jeu de sortie stéréo), et que ceux avec lesquels vous lisez seulement doivent l'être sur un jeu de prises stéréo (deux prises) seulement. Pour utiliser la fonction d'entrée numérique, vous devez raccorder vos composants numériques aux entrées numériques (voir informations complémentaires à la page précédente). Il est aussi recommandé de raccorder vos composants numériques aux prises audio analogiques. Si vous souhaitez enregistrer sur/de composants numériques (tels que lecteur MD) de/sur des composants analogiques, vous devez raccorder votre équipement numérique à des prises analogiques.

Avant de faire ou modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



Positionnement de la platine cassette

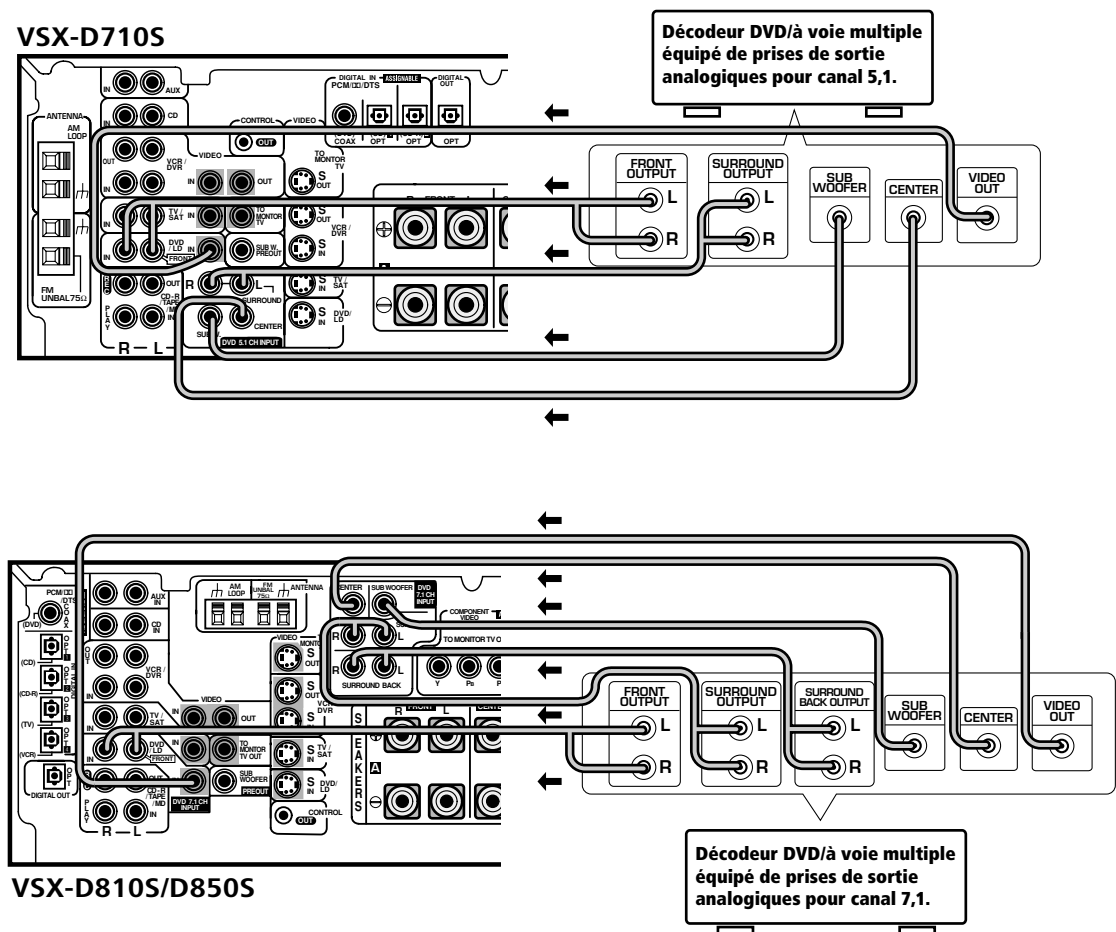
Selon son emplacement, du bruit peut apparaître pendant la lecture sur la platine cassette dû au flux de dispersion du transformateur dans le récepteur. En cas de bruit, éloignez la platine cassette du récepteur.

Raccordement de l'équipement

Composants DVD 7,1 canaux (5,1 canaux pour le modèle VSX-D710S)

Les disques DVD et LD sont compatibles avec les formats de sortie audio 2 et 7,1 canaux. Les branchements peuvent s'effectuer à partir d'un lecteur DVD/décodeur à voies multiples, équipé de sorties analogiques 7,1 vers les entrées analogiques 6,1 de cette unité (la voie de retour surround est mono sur les modèles VSX-D810S/D850S, c'est pourquoi nous utilisons la mention voie 6,1). Vous devrez brancher à la fois les voies de retour surround gauche et droite pour les modèles VSX-D810S/D850S, mais le son produit par cette voie sera mono. Avant de faire ou de modifier les connexions, mettez le récepteur hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



MÉMO:

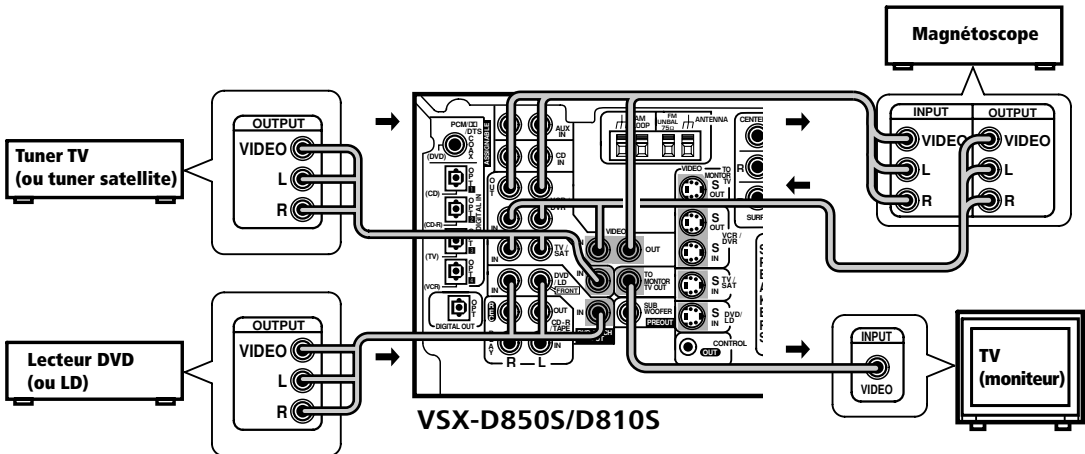
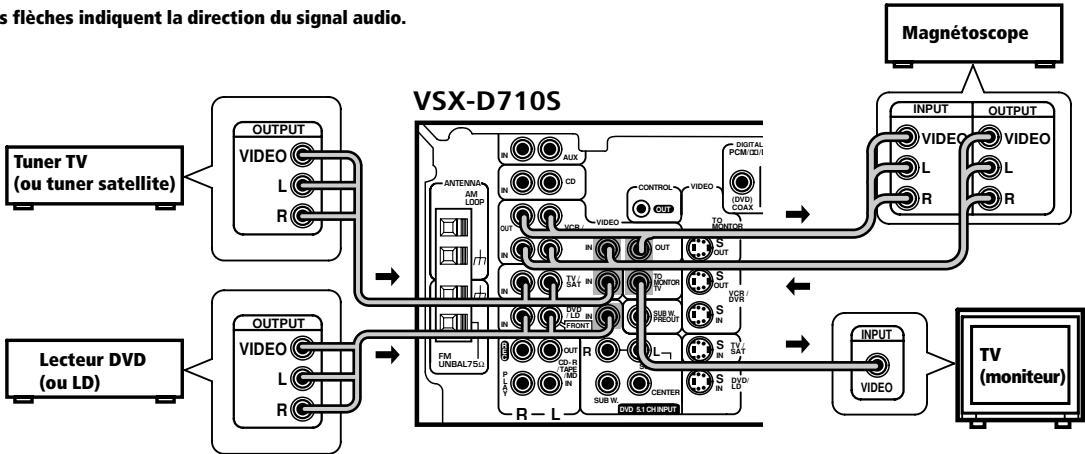
- Les entrées 7,1 canaux (5,1 canaux pour le modèle VSX-D710S) ne peuvent être utilisées que lorsque l'entrée DVD 7,1 canaux (5,1 pour le modèle VSX-D710S) est sélectionnée
- Pour les sorties 6,1 canaux, sélectionnez la configuration SB 1 ch (voir page 19). Dans ce cas, il est possible de raccorder un haut-parleur surround arrière unique à la borne arrière surround gauche ou droite.

Composants vidéo

Branchez vos composants vidéo aux prises illustrée ci-dessous. Pour les composants vidéo numériques (lecteur DVD), il vous faudra utiliser les connexions vidéo analogiques illustrées sur cette page pour le signal vidéo, mais si vous souhaitez utiliser une source numérique (comme un DVD), vous devrez raccorder sa sortie audio à une entrée audio numérique (voir page 5-6). Il est aussi recommandé de raccorder vos composants numériques aux prises audio analogiques (voir page 7).

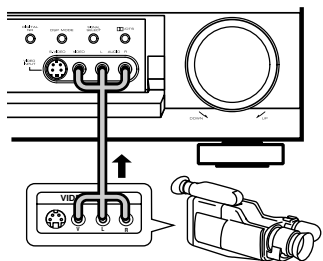
Avant de faire ou de modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



Avant

Les connexions vidéo avant sont accessibles en plaçant le sélecteur d'entrée du panneau avant sur "VIDEO".



Caméscope (etc.)

MÉMO:

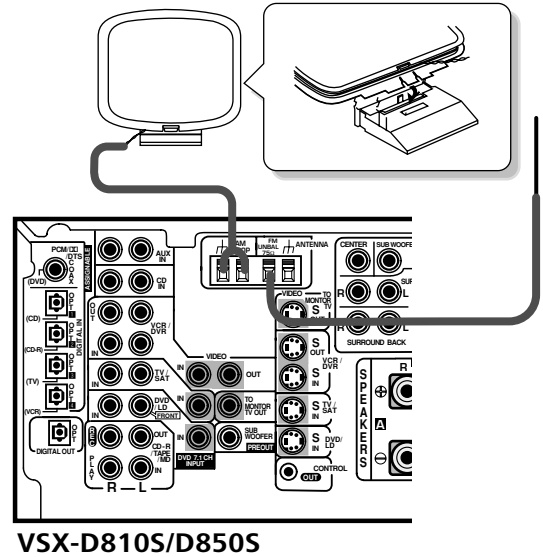
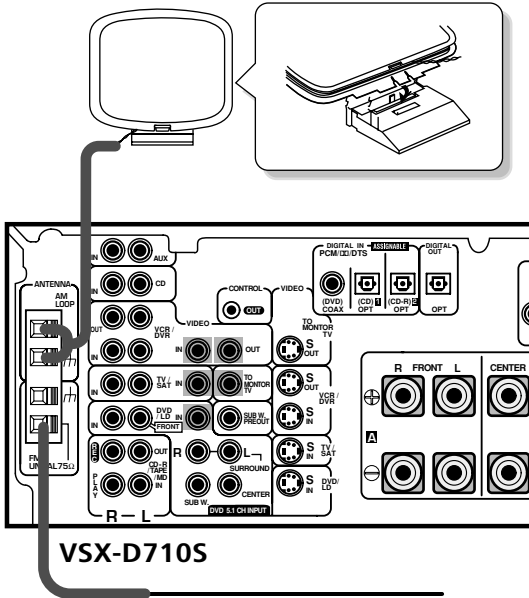
Ce récepteur a également des entrées et des sorties S-Video et vidéo composantes. Ceux-ci peuvent vous procurer une meilleure image que les connexions vidéo composites standards. Pour les connexions S-Video, utilisez un cordon S-Video (non fourni) ; pour les connexions vidéo de composant, utilisez un cordon RCA à trois voies (non fourni).

Veillez à ce qu'un signal introduit dans une entrée vidéo sur ce récepteur soit envoyé à votre téléviseur uniquement à partir de la sortie vidéo correspondante. En d'autres termes, si vous raccordez votre VCR à ce récepteur au moyen d'un cordon vidéo standard, il faudra que vous raccordiez le récepteur à votre téléviseur au moyen d'un cordon vidéo standard. Si votre lecteur DVD est raccordé au moyen d'un cordon S-Video, assurez-vous que vous avez également raccordé le récepteur à votre téléviseur au moyen d'un cordon S-Video.

Raccordement de l'équipement

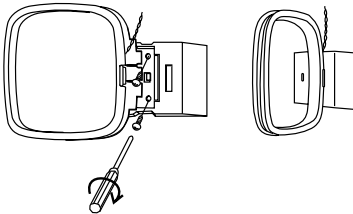
Raccordement d'antennes radio

Raccordez l'antenne cadre AM et le fil d'antenne FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez les antennes extérieures (voir Utilisation d'antennes extérieures ci-dessous). Avant de faire ou de modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



Antenne cadre AM

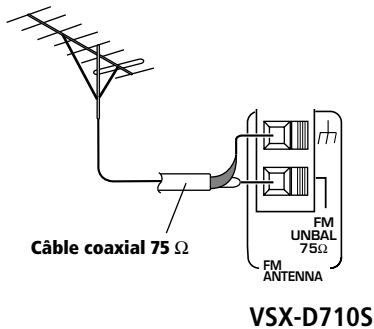
Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Fixez-la au mur, etc (si vous le souhaitez) et dirigez-la dans les sens pour la meilleure réception possible.



Utilisation d'antennes extérieures

Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne FM extérieure.

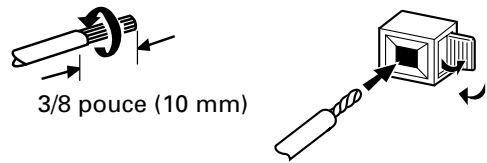


Fil d'antenne FM

Branchez le fil d'antenne FM et étirez-le à la verticale le long d'un cadre de fenêtre ou une autre surface adaptée, etc.

Connecteur d'antennes

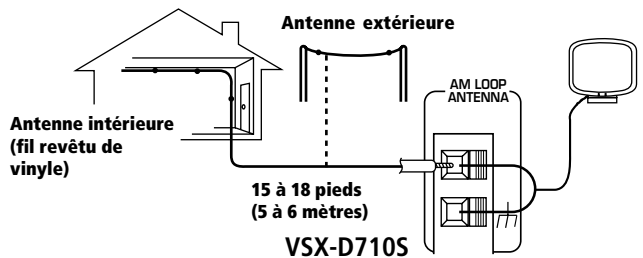
Tordez les fils exposés ensemble et insérez-les dans l'orifice, puis refermez le connecteur.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez le fil avec revêtement en vinyle d'une longueur de 15-18 pieds (5-6 mètres) à la borne de l'antenne AM en plus de l'antenne cadre AM fournie.

Pour obtenir la meilleure réception possible, suspendez-la horizontalement à l'extérieur



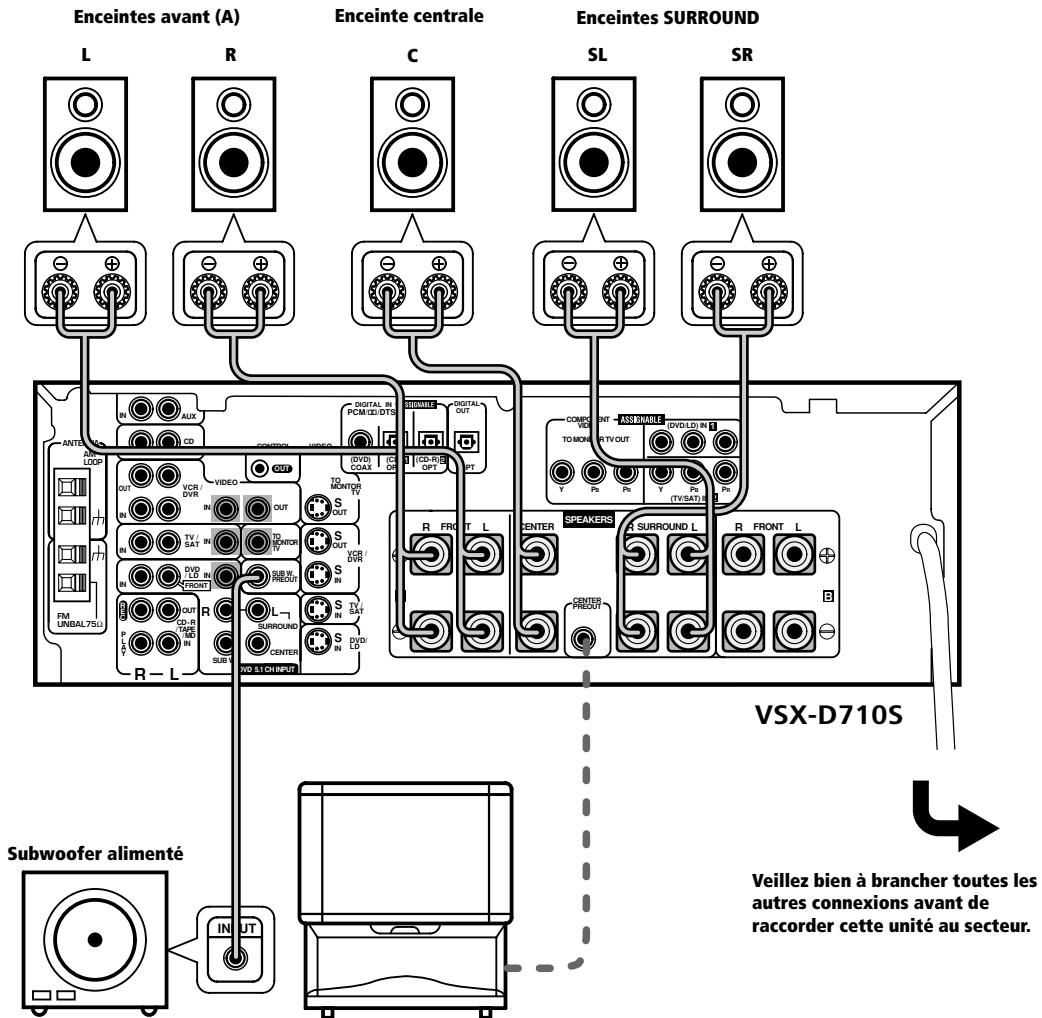
Enceintes (VSX-D710S)

L'illustration ci-dessous montre un ensemble complet de six enceintes, mais l'installation à domicile de chacun varie. Raccordez simplement vos enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes "avant" sur l'illustration), mais il est conçu pour être utilisé avec au moins trois enceintes, et nous recommandons d'en utiliser cinq pour le meilleur résultat.

Raccordez bien l'enceinte droite à la prise droite et l'enceinte gauche à la prise gauche. Vérifiez aussi que les plots positifs et négatifs (+/-) du récepteur correspondent bien à ceux des enceintes.

MÉMO:

- Le récepteur a deux systèmes d'enceinte, A et B. A est le système principal, assistant tout le complément d'enceintes surround. **Si vous activez les deux systèmes d'enceinte A et B, seules les enceintes avant et les subwoofers seront audibles. Aucun son ne sortira des enceintes centrales et arrière, mais les sources multi canal seront mixées aux enceintes actives, aussi aucun son ne sera perdu.** De même, si vous choisissez seulement le système B, le son vous parviendra seulement des enceintes avant raccordées au système B et les sources multi canal seront mixées à ces deux enceintes.
- Utilisez les enceintes à impédance nominale entre 8 Ω et 16 Ω .



Si vous utilisez le haut-parleur de votre téléviseur comme haut-parleur central ('C'), raccordez la prise CENTER PREOUT de cette unité à l'entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas, il ne sera pas nécessaire de raccorder l'enceinte centrale illustrée.

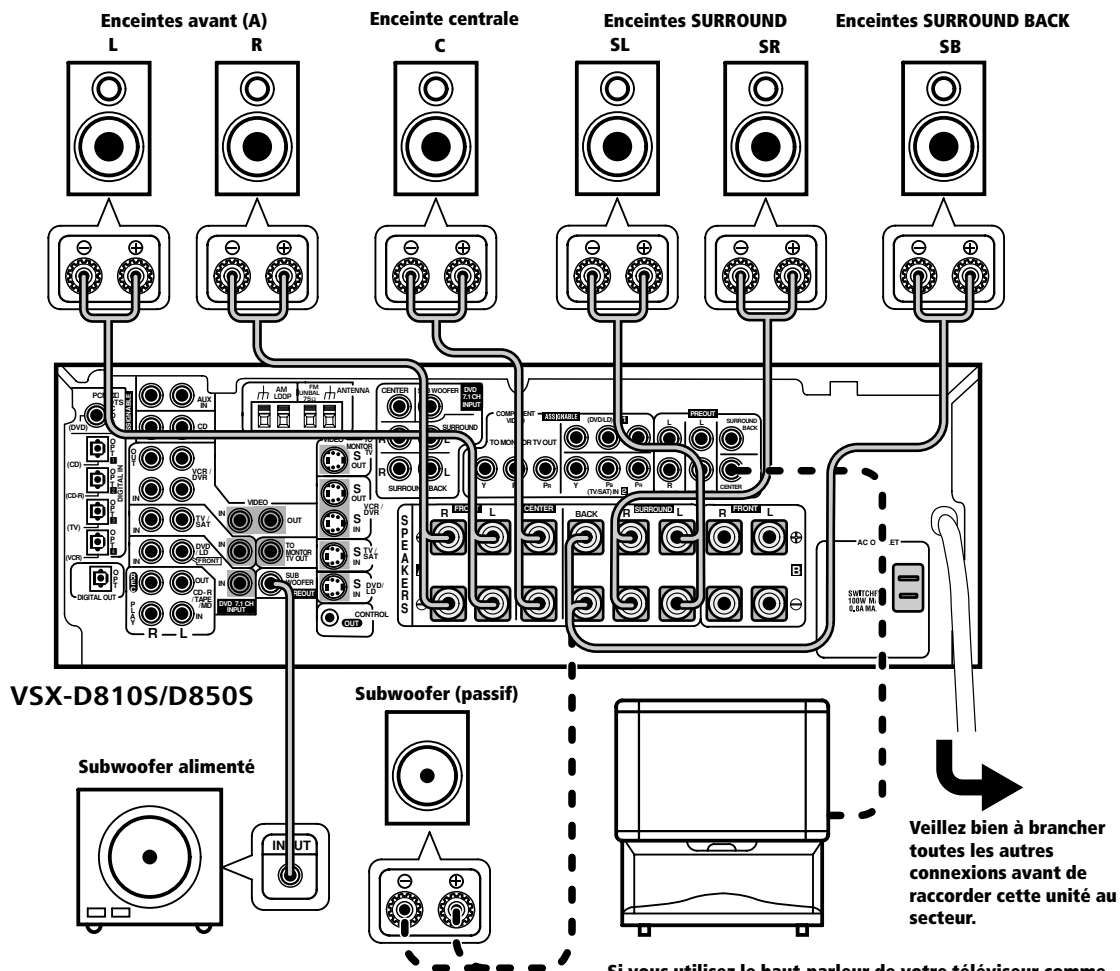
Enceintes (VSX-D810S/D850S)

L'illustration ci-dessous montre un ensemble complet de sept enceintes, mais l'installation à domicile de chacun varie. Raccordez simplement vos enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes "avant" sur l'illustration), mais nous recommandons d'en utiliser trois. Pour exploiter pleinement les fonctions des modèles VSX-D810S/D850S, il sera nécessaire de raccorder jusqu'à sept enceintes, notamment une enceinte surround arrière, la toute dernière innovation en matière de cinéma à domicile. Il n'est ici possible de brancher qu'une seule enceinte, le canal surround arrière étant mono sur les modèles VSX-D810S/D850S. Il s'agit en fait d'un canal sonore 6,1, mais nous préférons employer la dénomination habituelle, canal 7,1. Les deux types sont similaires, en ce qu'ils permettent d'obtenir un son surround arrière. Si vous ne branchez pas d'enceinte surround arrière, vous pourrez raccorder cette borne à votre subwoofer.

Raccordez bien l'enceinte droite à la prise droite et l'enceinte gauche à la prise gauche. Vérifiez aussi que les plots positifs et négatifs (+/-) du récepteur correspondent bien à ceux des enceintes.

MÉMO:

- Le récepteur a deux systèmes d'enceinte, A et B. A est le système principal, assistant tout le complément d'enceintes surround. **Si vous activez les deux systèmes d'enceinte A et B, seules les enceintes avant et les subwoofers seront audibles. Aucun son ne sortira des enceintes centrales et arrière, mais les sources multi canal seront mixées aux enceintes actives, aussi aucun son ne sera perdu.** De même, si vous choisissez seulement le système B, le son vous parviendra seulement des enceintes avant raccordées au système B et les sources multi canal seront mixées à ces deux enceintes.
- Utilisez les enceintes à impédance nominale entre 8 Ω et 16 Ω .
- Si vous sélectionnez subwoofer (SB SUBWF) pour le mode de réglage de l'enceinte surround arrière (voir page 16), il vous est possible de raccorder un subwoofer aux bornes de l'enceinte surround arrière. Dans ce cas, les bornes seront utilisées pour ce "subwoofer passif" et ne transmettront aucun signal sonore surround arrière.

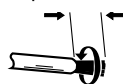


Si vous utilisez le haut-parleur de votre téléviseur comme haut-parleur central ('C'), raccordez la prise CENTER PREOUT de cette unité à l'entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas, il ne sera pas nécessaire de raccorder l'enceinte centrale illustrée.

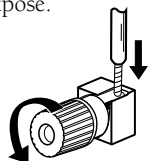
Bornes d'enceinte

1 Tordez les cordons exposés ensemble.

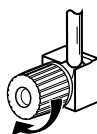
3/8 pouce (10 mm)



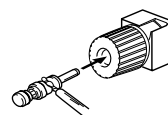
2 Desserrez la borne d'enceinte et insérez le fil exposé.



3 Resserrez la borne.



Les bornes d'enceinte acceptent également les fiches bananes simples. (Voir détails dans le manuel de vos enceintes.)



Précaution:

Veillez à ce que les fils d'enceinte dénudés soient bien tressés et complètement insérés dans les bornes. En effet, en cas de contact entre les fils dénudés et le panneau arrière, il se peut que l'alimentation du système soit coupée par le système de protection.

Positionnement des enceintes

Les enceintes sont habituellement conçues pour être placées dans une position donnée. Certaines sont prévues pour installation au sol, d'autres devant être placées sur des supports pour obtenir la qualité de son optimale. Certaines devront être situées à proximité d'un mur; d'autres, au contraire, devront en être écartées. Suivez les instructions données par le fabricant de l'enceinte pour obtenir le meilleur résultat possible.

- Installez les enceintes droite et gauche à égales distances du téléviseur.
- À l'installation des enceintes près d'un téléviseur, nous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter toute interférence, telle qu'infidélité des couleurs, sur l'écran du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et notez une décoloration de l'écran du téléviseur, éloignez plus les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale sur ou sous le téléviseur de sorte que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

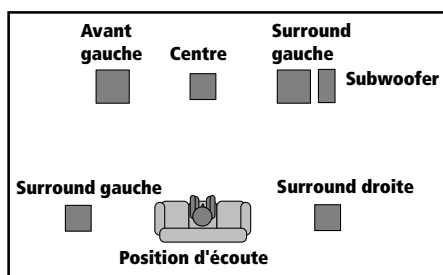
ATTENTION!

À l'installation de l'enceinte centrale sur le téléviseur, n'oubliez pas de la fixer avec du ruban adhésif ou par un autre moyen adapté. Sinon, l'enceinte pourra tomber du téléviseur à cause de chocs extérieurs tels que les tremblements de terre, ce qui pourrait être dangereux pour les personnes situées à proximité ou pourrait endommager l'enceinte.

- Si possible, installez les enceintes surround au-dessus du niveau de l'oreille.
- Il peut être difficile d'obtenir un effet surround cohésif si les enceintes surround sont installées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrales.

Pour obtenir le meilleur son surround, installez vos enceintes comme indiqué à droite. Vérifiez que toutes les enceintes sont fermement placées pour éviter les accidents et améliorer la qualité du son.

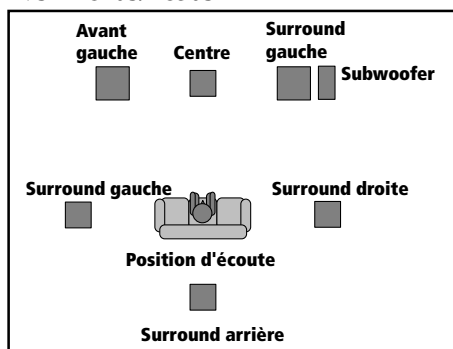
Vue supérieure de l'agencement des enceintes ~VSX-D710S~



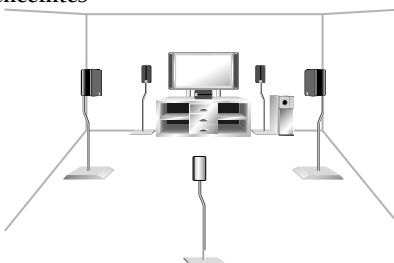
Vue tridimensionnelle de l'agencement des enceintes



Vue supérieure de l'agencement des enceintes ~VSX-D810S/D850S~



Vue tridimensionnelle de l'agencement des enceintes

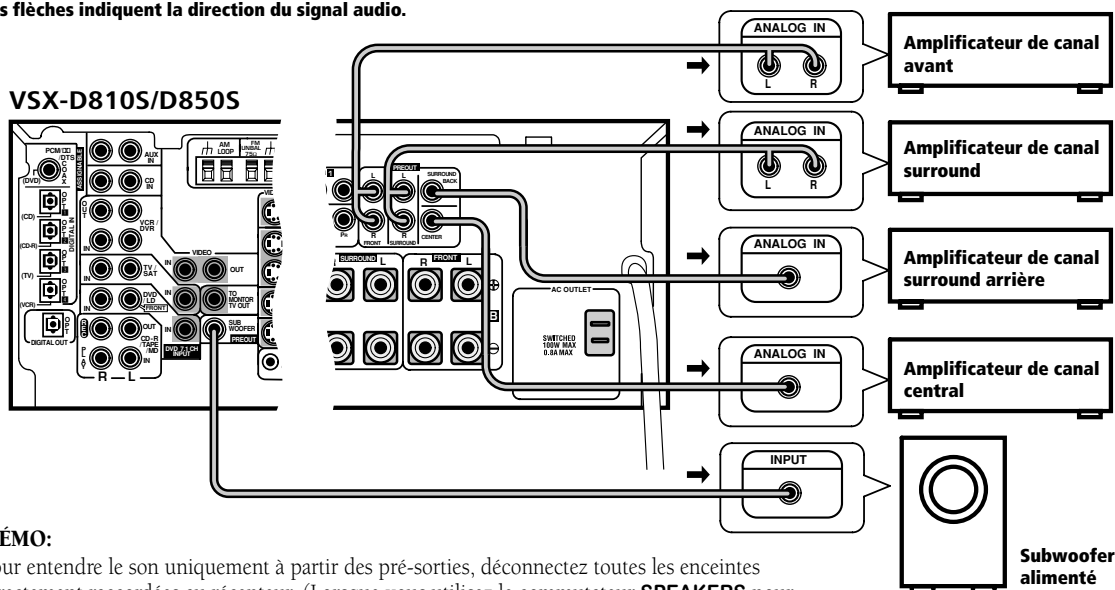


Raccordement de l'équipement

Connecter des Amplificateurs Supplémentaires (VSX-D810S/D850S uniquement)

Ce récepteur a une puissance plus que suffisante pour tout usage domestique, cependant il est possible d'ajouter des amplificateurs supplémentaires à chaque canal. Effectuez les connections montrées ci-dessous pour ajouter des amplificateurs afin de faire fonctionner vos enceintes. Assurez-vous à chaque fois que le récepteur est éteint et débranché de la prise secteur avant d'effectuer ou de modifier toute connexion.

Les flèches indiquent la direction du signal audio.



MÉMO:

Pour entendre le son uniquement à partir des pré-sorties, déconnectez toutes les enceintes directement raccordées au récepteur. (Lorsque vous utilisez le commutateur **SPEAKERS** pour éteindre les enceintes, activez la fonction silence des pré-sorties; vous devez la placer sur A, B ou sur A+B.)

Branchement secteur [100 W (0.8 A) max]

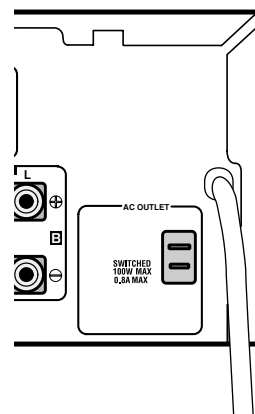
L'alimentation secteur de l'ensemble se commande à partir du commutateur POWER du récepteur. La consommation électrique de tout équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W (0,8 A).

PRÉCAUTION

Ne connectez pas de radiateur, téléviseur, etc. Assurez-vous qu'aucun fil exposé de l'enceinte ne touche le panneau arrière, ceci pourrait entraîner le récepteur à s'éteindre automatiquement.

MÉMO:

- En cas de non utilisation prolongée (par exemple, vacances), cette unité devra être débranchée de la prise murale.
- Ne connectez pas d'appareil à forte consommation électrique (radiateurs, fers à repasser ou téléviseurs) aux prises AC OUTLET de cet appareil afin d'éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie.
Ceci peut également entraîner un mauvais fonctionnement du récepteur.



PRÉCAUTION


NE CONNECTEZ PAS UN MONITEUR OU UN TÉLÉVISEUR AUX PRISES AC OUTLET DE CET APPAREIL.

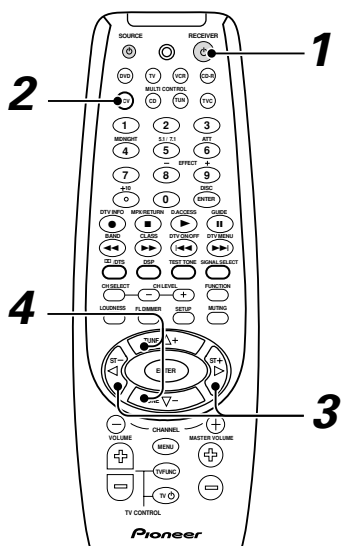
NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

Implantation du son surround

Veillez à bien allumer cette unité (le témoin STANDBY s'éteint).

Pour assurer le meilleur environnement sonore possible, effectuez les opérations d'implantation suivantes. Ceci est particulièrement important si vous utilisez le mode surround  (Dolby)/DTS. Il suffit d'effectuer ces réglages une fois (à moins que vous ne changiez l'agencement de votre système d'enceintes ou n'ajoutiez de nouvelles enceintes, etc.). Vous trouverez une description détaillée des réglages disponibles pour chaque mode dans les pages qui suivent.



1 Appuyez sur RECEIVER pour allumer l'unité.

Le témoin STANDBY s'éteint.

2 Appuyez sur RCV.

Cette touche sélectionne le mode d'implantation du son surround depuis la télécommande.

3 Appuyez sur < ou > pour sélectionner le mode que vous souhaitez configurer.

Pour obtenir le meilleur résultat, commencez par le réglage des SPEAKERS et effectuez vos réglages initiaux dans l'ordre décrit ci-dessous.

Les réglages actuels s'affichent automatiquement.

• **Mode de réglage DTS-ES ON/OFF (VSX-D810S/D850S uniquement) (page 16)**

Sert à positionner les canaux DTS-ES (surround arrière) sur ON ou sur OFF (pour les disques DTS uniquement).

• **Mode d'implantation SPEAKERS (avant, centre, surround) (page 16)**

Sert à spécifier la taille et le type d'enceintes raccordées.

• **Mode d'implantation SPEAKERS (surround arrière) (VSX-D810S/D850S uniquement) (page 16)**

Sert à spécifier la taille et le type d'enceintes surround arrières raccordées, ou si vous avez branché ici un subwoofer.

• **Mode de réglage SUBWOOFER ON/PLUS/OFF (page 17)**

Sert à spécifier si le subwoofer est actif, plus ou inactif.

• **Mode de réglage du circuit diviseur de fréquence (page 17)**

Sert à spécifier quelles fréquences sont envoyées au subwoofer (ou aux enceintes "Large" si vous ne possédez pas de subwoofer).

• **Mode de réglage de l'atténuateur LFE (page 17)**

Sert à spécifier le niveau de crête du canal LFE et le circuit diviseur de fréquence pour l'acheminement des basses fréquences.

• **Mode de réglage ON/OFF filtre basses fréquences (page 17)**

Sert à couper les signaux sonores du subwoofer présentant de la distorsion.

• **Mode de réglage de la distance des enceintes FRONT (page 17)**

Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et les enceintes avant.

• **Mode de réglage de la distance des enceintes CENTER (page 17)**

Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte centrale.

• **Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND (page 18)**

Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround.


• **Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND BACK (VSX-D810S/D850S uniquement) (page 18)**

Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround arrières.

• **Mode de réglage de la gamme dynamique (page 18)**

Sert à comprimer la gamme dynamique de la piste sonore.

• **Mode de réglage mono double (page 18).**

À utiliser avec les logiciels  Digital présentant un double codage mono si vous souhaitez isoler un canal ou utiliser ce mode mono spécialisé pour l'écoute.

• **Réglage entrée composant 1 (page 19)**

Sert à spécifier le composant vidéo raccordé à cette entrée.

• **Réglage entrée composant 2 (page 19)**

Sert à spécifier le composant vidéo raccordé à cette entrée.

• **Réglage décodeur surround externe (VSX-D810S/VSX-D850S uniquement) (page 19)**

Permet de spécifier si vous avez raccordé l'enceinte surround arrière à votre décodeur externe multi canaux avec un ou deux fils. Ignorez ce réglage si vous n'utilisez pas de décodeur externe multi canaux.

• **Réglage de l'entrée coaxiale numérique (page 19)**

Sert à spécifier l'entrée affectée à l'entrée coaxiale numérique.

• **Réglage entrée 1 optique numérique (page 19)**

Sert à spécifier l'entrée affectée à cette entrée optique numérique.

• **Réglage entrée 2 optique numérique (page 19)**

Sert à spécifier l'entrée affectée à cette entrée numérique.

• **Réglage entrée optique numérique 3 (VSX-D810S/D850S uniquement) (page 19)**

Sert à spécifier l'entrée affectée à cette entrée numérique.

• **Réglage entrée optique numérique 4 (VSX-D850S uniquement) (page 20)**

Sert à spécifier l'entrée affectée à cette entrée numérique.

4 Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner le réglage de votre choix.

Le réglage sera saisi automatiquement.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres modes surround.

MÉMO:

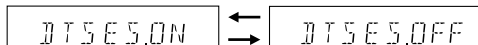
Appuyez sur ENTER pour quitter le mode de réglage (implantation).

Le mode de réglage sera automatiquement désactivé si aucune opération n'est réalisée dans un délai de 20 secondes.

Mode d'implantation DTS-ES ON/OFF (VSX-D810S/D850S uniquement)

Ce réglage vous permet d'entendre les canaux du surround arrière sur le disque DTS que le disque soit un disque à 5.1 canaux ou un disque à 6.1 canaux. Naturellement, il faudra faire un duplex entre les enceintes surround arrière (voir page 13) et les installer correctement (voir ci-dessous sur cette page) afin d'entendre les canaux du surround arrière. Si vous choisissez ON, vous entendrez les canaux du surround arrière grâce aux disques DTS, si vous choisissez OFF, ce ne sera pas le cas.

Choisissez DTS-ES ON ou OFF en utilisant les touches Δ ou ∇ .



MÉMO:

- Si vous n'en choisissez aucun pour l'installation que nous allons voir un peu plus bas sur cette page, dans ce cas vous n'aurez pas la possibilité de sélectionner ON.
- Vous obtiendrez le son à canal surround arrière uniquement quand le récepteur est en mode STANDARD (voir page 26-28), quand le DTS-ES est réglé sur ON et quand le disque est un disque à DTS 5.1/6.1 canaux.

Mode d'implantation SPEAKERS (avant, centre, surround)

Ce réglage sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes raccordées. Par exemple, il vous faudra préciser si vous avez branché des enceintes surround ou pas, et leur taille. Sélectionnez "Large" ou "Small" (petites) pour déterminer le volume des basses envoyées aux enceintes par le récepteur.

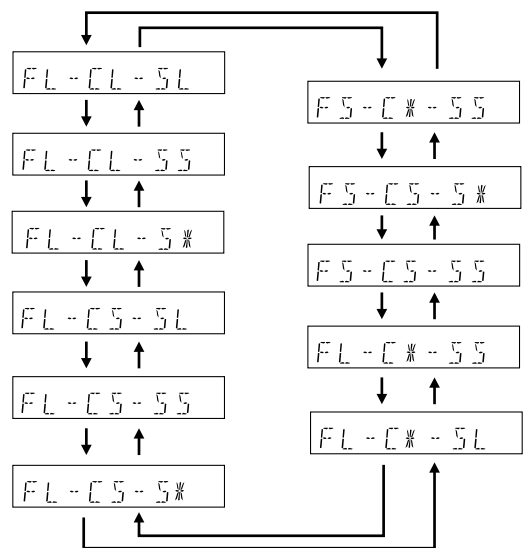
Sur l'affichage, les mentions "F", "C" et "S" se réfèrent respectivement aux enceintes avant, centrale et surround. La taille des enceintes est indiquée par les mentions "L" pour large, "S" pour petites et "*" (astérisque) si aucune enceinte n'est raccordée.

Choisissez le mode de réglage des enceintes correspondant aux enceintes raccordées.

Utilisez les touches Δ ou ∇ .

Les configurations illustrées ci-dessous apparaîtront sur l'affichage du panneau avant du récepteur. L'une de ces configurations devrait correspondre à l'agencement de vos enceintes. Faites défiler les différentes possibilités jusqu'à ce que vous trouviez celle qui convient à votre système.

Appuyez sur \triangleright pour passer au réglage suivant et appuyez sur \triangleleft pour revenir à un réglage précédent.



MÉMO:

Si la taille du cône (diamètre) des enceintes est supérieure à 5 pouces, réglez votre système sur "Large".

Mode d'implantation SPEAKERS (surround arrière) (VSX-D810S/D850S uniquement)

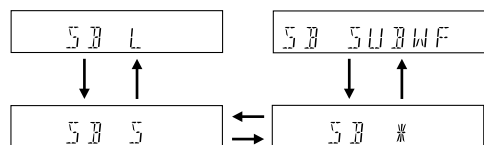
Ce réglage sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes raccordées à la borne surround arrière (modèles VSX-D810S/850S uniquement). Vous pouvez choisir une enceinte surround arrière et sa taille, ou bien raccorder un subwoofer à cette borne.

Choisissez le mode de réglage des enceintes correspondant aux enceintes raccordées.

Utilisez les touches Δ ou ∇ .

Les configurations illustrées ci-dessous apparaîtront sur l'affichage du panneau avant du récepteur. Sélectionnez-en une. Faites défiler les différentes possibilités jusqu'à ce que vous trouviez celle qui convient à votre système. Si vous sélectionnez ici SB SUBWF, vous pourrez raccorder un subwoofer aux bornes de l'enceinte surround arrière (voir page 11). Dans ce cas, ces bornes seront utilisées par ce "subwoofer passif" et elles ne transmettront aucun signal surround.

Appuyez sur \triangleright pour passer au réglage suivant et appuyez sur \triangleleft pour revenir à un réglage précédent.



MÉMO:

- L'enceinte surround arrière ne peut être réglée sur "large" que si les enceintes surround ont été réglées sur "small".
- Si vous choisissez "aucun" (none) pour vos enceintes surround (voir réglages précédents), il ne vous sera pas possible de sélectionner d'enceinte surround arrière.
- Si vous choisissez les systèmes d'enceinte A+B, aucun son n'est transmis par le "Subwoofer passif".

Mode de réglage SUBWOOFER ON/ PLUS/OFF

Spécifie si vous avez raccordé ou non un SUBWOOFER. En cas d'utilisation d'un subwoofer, vous aurez également l'option d'utiliser le réglage "PLUS".

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner le réglage du subwoofer ON, PLUS ou OFF.

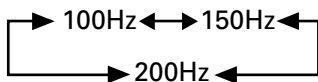
MÉMO:

- L'appareil est initialement réglé sur "ON".
- Si vous avez réglé la taille des enceintes avant sur "Small" en mode de réglage des "SPEAKERS", le subwoofer sera automatiquement bloqué sur la position "ON".
- Utilisez l'option PLUS pour une reproduction plus puissante des basses. Si vous sélectionnez PLUS, les fréquences des basses seront acheminées vers le subwoofer, même si vous avez réglé les enceintes avant sur "Large".
- Si vous sélectionnez "OFF" pour ce réglage, il ne vous sera plus possible de sélectionner un subwoofer par le réglage de l'enceinte surround arrière ci-dessus.

Mode de réglage du circuit diviseur de fréquence

Le circuit diviseur de fréquence permet au récepteur de diviser le signal et d'en envoyer les différentes parties (hautes et basses fréquences) aux différentes enceintes. Dans la mesure où la plupart des enceintes de petite taille ne peuvent pas émettre les sons graves profonds, ce réglage vous permet d'envoyer ces sons vers le subwoofer (ou les enceintes "Large" si vous ne possédez pas de subwoofer) plutôt que vers les enceintes de votre système réglé sur "Small". Choisissez le seuil à partir duquel vous souhaitez acheminer les fréquences vers le subwoofer (ou les enceintes "Large"). Nous vous recommandons un réglage de 200 Hz si vous avez utilisé comme enceintes "Small" des petites enceintes de type étagère.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour spécifier la fréquence de croisement ("crossover") pour vos petites enceintes (100 Hz, 150 Hz ou 200 Hz).



100 Hz

Envoie les basses fréquences au-dessous de 100 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").

150 Hz

Envoie les basses fréquences au-dessous de 150 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").

200 Hz

Envoie les basses fréquences au-dessous de 200 Hz au subwoofer (ou aux enceintes "Large").

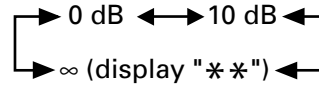
MÉMO:

- Le réglage par défaut est "100 Hz".
- Si toutes vos enceintes (avant, centrales et surround) ont été réglées sur "Large" en mode de réglage des enceintes "SPEAKERS", il est impossible de définir une fréquence de croisement car votre système ne comporte pas de petites "Small" enceintes (la mention *** apparaît sur l'affichage).

Mode de réglage de l'atténuateur LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS peuvent produire des tonalités graves ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE en conséquence pour éviter que ces tonalités ne produisent de la distorsion au niveau de vos enceintes.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler le niveau d'atténuation (0 dB, 10 dB ou ** dB (∞)).



MÉMO:

- Le réglage par défaut est "0 dB".
- Si vous sélectionnez ∞ (** apparaît sur l'affichage), le réglage LFE ne sera pas disponible.

Mode de réglage ON/OFF filtre basses fréquences

Activez le filtre basses fréquences ON si vous entendez de la distorsion par le subwoofer.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour ON ou OFF le filtre basses fréquences

MÉMO:

- Le réglage par défaut est "OFF".
- Si le SUBWOOFER a été réglé sur "OFF" en mode de réglage SUBWOOFER ON/OFF, le filtre basses fréquences ne sera pas disponible.

Mode de réglage de la distance des enceintes FRONT

Permet de régler la distance entre les enceintes FRONT et la position d'écoute.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler la distance entre les enceintes FRONT et la position d'écoute principale (dans une fourchette de 30 pieds - 9 mètres).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est 10 pieds (3 mètres).
- Réglage par paliers d'environ 1 pied (30 cm).

Mode de réglage de la distance des enceintes CENTER

Permet de régler la distance entre les enceintes CENTER et la position d'écoute

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler la distance entre l'enceinte CENTER et la position d'écoute principale (dans une fourchette de 30 pieds - 10 mètres).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est 10 pieds (3 mètres).
- Si "C*" a été sélectionné en mode de réglage des SPEAKERS, il sera impossible de régler la distance de l'enceinte centrale.
- Réglage par paliers d'environ 1 pied (30 cm).

Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND

Permet de régler la distance des enceintes SURROUND. Comme pour la position de l'enceinte CENTER, il se peut que les enceintes SURROUND soient situées plus près ou plus loin de votre position d'écoute principale que les enceintes FRONT. Réglez la distance des enceintes SURROUND de sorte que les sons issus des enceintes FRONT et SURROUND vous parviennent simultanément.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler la distance entre les enceintes SURROUND et la position d'écoute principale (dans une fourchette de 30 pieds - 10 mètres).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est 10 pieds (3 mètres).
- Si "S*" a été sélectionné en mode de réglage des SPEAKERS, il sera impossible de régler la distance de l'enceinte SURROUND.
- Réglage par paliers d'environ 1 pied (30 cm).

Mode de réglage de la distance des enceintes SURROUND BACK (D810S et D850S uniquement)

Permet de régler la distance des enceintes SURROUND arrière. Comme pour la position de l'enceinte SURROUND, il se peut que les enceintes SURROUND BACK soient situées plus près ou plus loin de votre position d'écoute principale que les enceintes FRONT. Réglez la distance des enceintes SURROUND de sorte que les sons issus des enceintes FRONT et SURROUND vous parviennent simultanément.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler la distance entre les enceintes SURROUND et la position d'écoute principale (dans une fourchette de 30 pieds - 10 mètres).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est 10 pieds (3 mètres).
- Si "SB*" a été sélectionné en mode de réglage des SPEAKERS, il sera impossible de régler la distance de l'enceinte SURROUND BACK.
- Réglage par paliers d'environ 1 pied (30 cm).

Mode de réglage de la gamme dynamique

La gamme dynamique est la différence entre les sons les plus puissants et les plus faibles dans un signal donné. Le contrôle de la gamme permet la lecture du son de sorte que les sons les plus faibles soient audibles et que les plus forts ne soient pas déformés ou surpuissants. Elle le fait par compression de la gamme dynamique. Ainsi, lorsque vous regardez un film à faible volume sonore, cette fonction vous permettra donc d'entendre les sons faibles sans toutefois que les sons les plus puissants vous fassent sursauter.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour régler le contrôle de la gamme dynamique (OFF, MAX ou MID).

MÉMO:

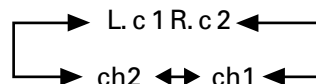
- Le réglage par défaut est "OFF".
- Si vous augmentez le volume sonore, réglez sur OFF.
- Pour écouter à faible volume, réglez sur "MAX" pour obtenir une compression maximale de la gamme dynamique.
- Le contrôle de la gamme dynamique s'applique uniquement à l'écoute des signaux Dolby Digital.

Mode de réglage mono double

La configuration mono double ("dual mono") peut uniquement être utilisée avec les disques Dolby Digital possédant un logiciel mono double imbriqué. À l'heure actuelle, ces disques ne sont pas très répandus. Cette configuration permet de choisir le canal mono que vous souhaitez écouter. Cette option peut être utile pour les pistes sonores de film présentant une langue sur un canal et une langue différente sur l'autre. Cette option n'est disponible qu'avec les disques comportant un logiciel Dolby Digital et des canaux différents que vous souhaitez isoler.

L'acheminement du son en mode mono double peut se faire de deux manières différentes: avec le mode Dolby Digital activé, ou avec le mode Dolby Digital désactivé. Si le mode Dolby Digital est activé, le réglage ch1 permettra d'écouter le canal 1 par votre enceinte centrale. Le réglage ch2 permettra d'écouter le canal 2 par l'enceinte centrale. Si le mode Dolby Digital est désactivé, l'acheminement du son mono double se fera de la manière suivante: le réglage ch1 acheminera le canal 1 vers vos deux enceintes avant. Avec le réglage ch2, vous entendrez le canal 2 dans vos deux enceintes. Le réglage L. c1 R. c2 vous permettra d'écouter les deux canaux indépendamment. L'enceinte avant gauche reproduira le canal 1 et l'enceinte avant droite le canal 2.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour faire défiler les configurations DUAL MONO disponibles.



MÉMO:

- Le réglage par défaut est ch1.

Réglage entrée composant 1

Indique au récepteur quel composant vidéo est raccordé à cette entrée.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner le réglage du composant (DVD, TV, VCR ou OFF).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “DVD”.

Réglage entrée composant 2

Indique au récepteur quel composant vidéo est raccordé à cette entrée.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner le réglage du composant (TV, VCR, OFF ou DVD).

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “TV”.

Réglage décodeur surround externe Réglage surround arrière canal 1/canal 2 (VSX-D810S/VSX-D850S uniquement)

Vous n'aurez besoin d'effectuer ce réglage que si vous utilisez un décodeur externe Multi Channel pour visionner les DVD. Sinon, ignorez ce réglage.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner le réglage du canal. Sélectionnez 1ch si votre DVD transmet un signal sonore 6,1 (le canal surround arrière est en mono) ou bien sélectionnez 2ch si votre DVD transmet un signal sonore 7,1 (le canal surround arrière est en stéréo).

Réglage de l'entrée coaxiale numérique

Indique au récepteur quel composant vidéo est raccordé à la prise d'entrée coaxiale numérique.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner l'entrée coaxiale numérique (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Une fois que vous aurez affecté le composant à cette entrée numérique, à chaque fois que vous le sélectionnez (il pourra s'agir, par exemple, d'un lecteur CD), le récepteur commutera automatiquement sur le réglage de l'entrée numérique. Cela vous sera indiqué par le témoin DIGITAL/ANALOG du panneau avant du récepteur.

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “DVD”.

Réglage entrée 1 optique numérique

Indique au récepteur le composant raccordé à la prise d'entrée optique 1.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner l'entrée optique numérique 1 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Une fois que vous aurez affecté le composant à cette entrée numérique, à chaque fois que vous le sélectionnez (il pourra s'agir, par exemple, d'un lecteur CD), le récepteur commutera automatiquement sur le réglage de l'entrée numérique. Cela vous sera indiqué par le témoin DIGITAL/ANALOG du panneau avant du récepteur.

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “CD”.

Réglage entrée 2 optique numérique

Indique au récepteur le composant raccordé à la prise d'entrée optique 2.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner l'entrée optique numérique 2 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Une fois que vous aurez affecté le composant à cette entrée numérique, à chaque fois que vous le sélectionnez (il pourra s'agir, par exemple, d'un lecteur CD), le récepteur commutera automatiquement sur le réglage de l'entrée numérique. Cela vous sera indiqué par le témoin DIGITAL/ANALOG du panneau avant du récepteur.

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “CD-R”.

Réglage entrée 3 optique numérique (VSX-D810S/VSX-D850S uniquement)

Indique au récepteur le composant raccordé à la prise d'entrée optique 3.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner l'entrée optique numérique 2 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

Une fois que vous aurez affecté le composant à cette entrée numérique, à chaque fois que vous le sélectionnez (il pourra s'agir, par exemple, d'un lecteur CD), le récepteur commutera automatiquement sur le réglage de l'entrée numérique. Cela vous sera indiqué par le témoin DIGITAL/ANALOG du panneau avant du récepteur.

MÉMO:

- Le réglage par défaut est “TV”.

Réglage entrée 4 optique numérique (VSX-D850S uniquement)

Indique au récepteur le composant raccordé à la prise d'entrée optique 4.

Appuyez sur Δ ou ∇ pour sélectionner l'entrée optique numérique 2 (DVD, TV, CD, CD-R, VCR ou OFF).

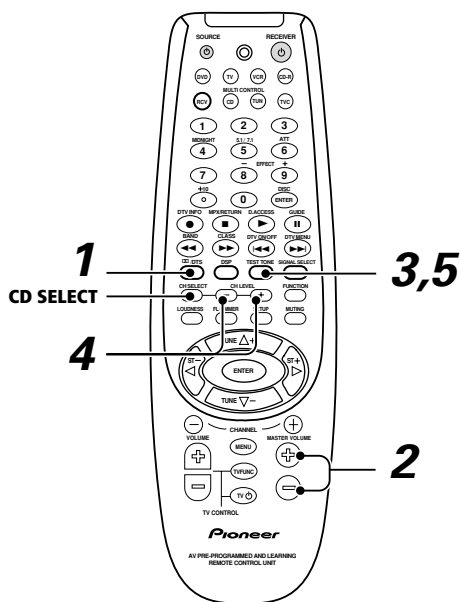
Une fois que vous aurez affecté le composant à cette entrée numérique, à chaque fois que vous le sélectionnez (il pourra s'agir, par exemple, d'un lecteur CD), le récepteur commutera automatiquement sur le réglage de l'entrée numérique. Cela vous sera indiqué par le témoin DIGITAL/ANALOG du panneau avant du récepteur.

MÉMO:

- Le réglage par défaut est "VCR".
- Le signal de sortie numérique correspond à la fonction d'entrée sélectionnée (par exemple, DVD).

Réglage du niveau sonore de chaque canal (balance de volume des enceintes)

À utiliser pour régler le volume relatif de chaque canal.

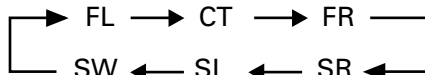


- 1 Appuyez sur **DD/DTS**.
- 2 Appuyez sur **MASTER VOLUME +** ou **-** pour régler les volumes sur un niveau approprié.

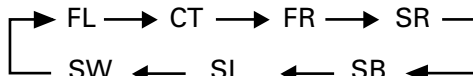
- 3 Appuyez sur **TEST TONE** pour sélectionner la tonalité de test.

La tonalité de test est sortie dans l'ordre suivant:

VSX-D710S



VSX-D810S/D850S

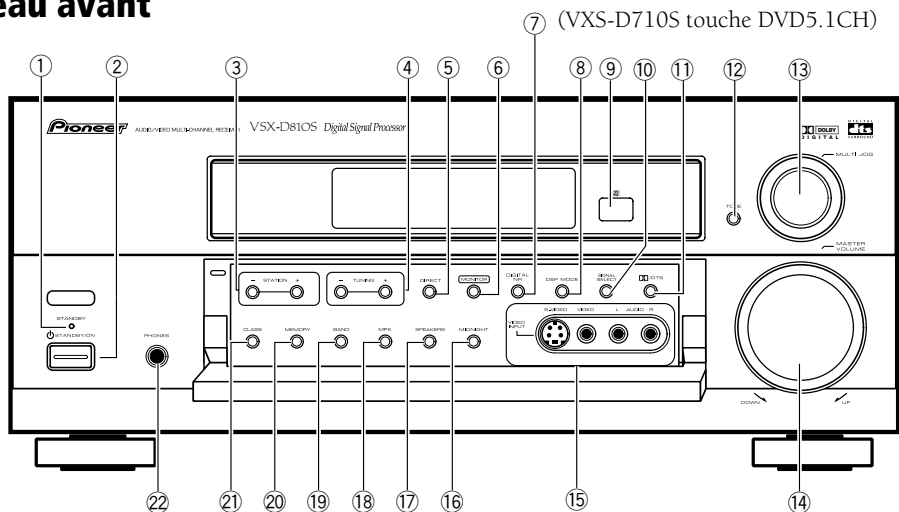


- La tonalité de test est uniquement produite dans les modes Dolby/DTS. La séquence du test correspond au mode de configuration des enceintes.
- 4 Ajustez les niveaux des enceintes afin d'entendre la tonalité de test au même volume pour chaque enceinte lorsque vous êtes assis dans votre position d'écoute principale.
 - Si une enceinte a été désactivée par le mode de réglage des enceintes (voir page 16), aucune tonalité de test ne sera produite pour cette enceinte.
 - La plage de réglage du niveau est de ± 10 dB.
 - Il est possible de régler des niveaux différents pour chaque mode surround.
- 5 Appuyez sur **TEST TONE** pour quitter le mode de tonalité de test.

MÉMO:

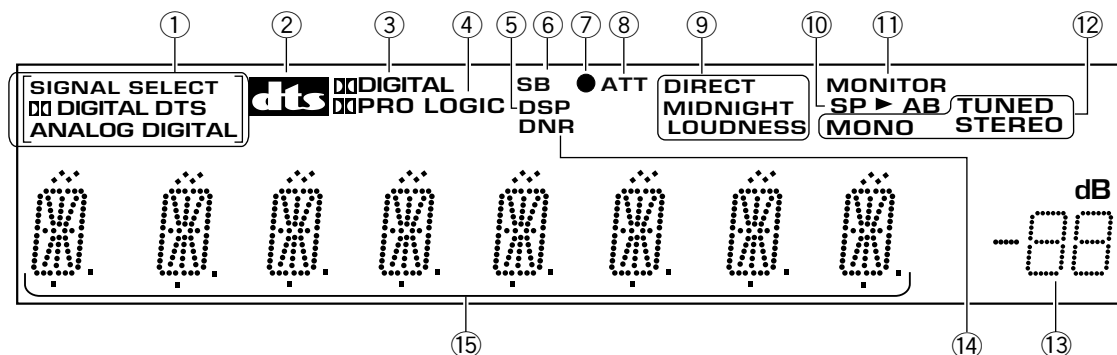
- Dans la mesure où le SUBWOOFER transmet une fréquence ultra basse, le son pourra sembler plus faible qu'en réalité.
 - Il est possible d'ajuster le volume des enceintes sans utiliser la tonalité de test, en appuyant sur **CH LEVEL** ou **CH SELECT**.
 - Le réglage par défaut est de 0 dB.
 - Vous pouvez régler chaque mode son individuellement, ces réglages sont totalement indépendants les uns des autres.
- Les modes son que vous pouvez régler incluent les systèmes DSP, stereo, DVD 7.1 Ch et **DD/DTS**, comme expliqué dans les étapes ci-dessus, cependant vous ne pouvez utiliser uniquement la fonction de tonalité de test que lorsque vous réglez **DD/DTS**.

Panneau avant



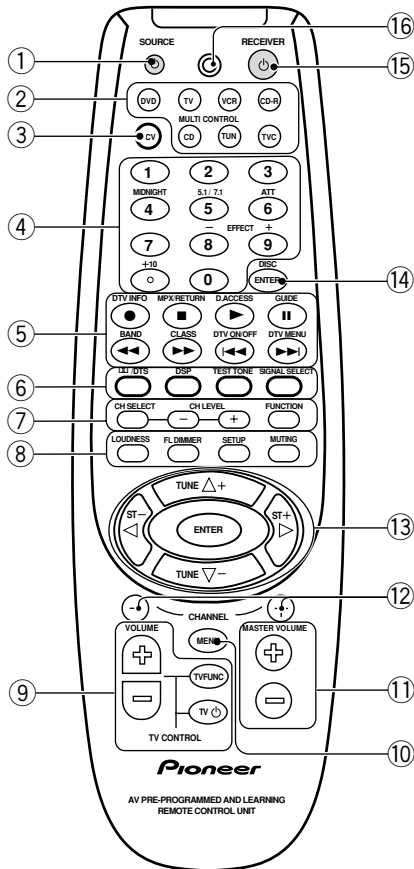
- ① **Indicateur STANDBY**
S'allume quand le récepteur est en mode standby (notez que ce récepteur consomme peu d'énergie (1 W) en mode d'attente).
- ② **Touche \odot STANDBY/ON**
Appuyez pour mettre le récepteur sous tension "on" ou en mode standby (notez que ce récepteur consomme peu d'énergie (1 W) en mode d'attente).
- ③ **Touches STATION (+/-) (voir pages 31-32)**
Sert à choisir des stations de radio programmées.
- ④ **Touches TUNING (+/-) (voir pages 31-32)**
Sert à accorder manuellement les stations de radio.
- ⑤ **Touche DIRECT**
Active ou désactive le mode lecture DIRECT. Ce mode ignore les contrôles de tonalité, les niveaux du canal, et les modes **DD**/DTS et DSP pour assurer la reproduction la plus précise d'une source de programme.
- ⑥ **Touche MONITOR**
Appuyez pour activer/désactiver l'écoute de la platine cassette.
- ⑦ **Touche DIGITAL NR (VSX-D810S/D850S)**
Active/désactive DIGITAL NR.
Touche DVD5.1Ch (VSX-D710S) (voir page 29-30)
Sur les modèles VSX-D810S/D850S, ce bouton permet d'activer/désactiver DIGITAL NR. Sur le modèle VSX-D710S, ce bouton permet de permuter entre l'entrée d'un signal DVD5.1Ch et l'entrée d'un signal DVD standard.
- ⑧ **Touche DSP MODE (voir page 27, 29)**
Permet de permuter entre les différents modes DSP disponibles (**HALL 1, HALL 2, JAZZ, DANCE, THEATER1, THEATER 2, 5/6CH STEREO[VSX-D810S/D850S uniquement]**) et "**DSP off**" (DSP désactivé). Utilisez cette touche pour produire différents effets sonores surround à partir de n'importe quelle source stéréo.
- ⑨ **Capteur de télécommande**
Il reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑩ **Touche SIGNAL SELECT (voir page 28)**
Permet de sélectionner un signal analogique, numérique ou AUTO (VSX-D810S/D850S uniquement).
- ⑪ **Touche **DD** /DTS (voir pages 26, 28)**
Permet de permuter entre les différents modes surround Dolby/DTS.
- ⑫ **Touche TONE**
CETTE touche permet d'activer les commandes BASS & TREBLE. Pour modifier les basses ("BASS") et/ou les aigus ("TREBLE"), utilisez la MULTI JOG DIAL. Les réglages de tonalité ne peuvent s'utiliser qu'en mode stéréo 2 canaux. Ils n'ont aucun effet sur le système d'enceinte B.
- ⑬ **Bague MULTI JOG**
CETTE bague remplit deux fonctions. Tout d'abord en mode normal, tournez-la pour sélectionner un composant de source. Elle peut également être utilisée pour modifier les niveaux des basses ("BASS") et/ou des aigus ("TREBLE") lorsque la touche TONE a été activée (voir ci-dessus).
- ⑭ **MASTER VOLUME**
Ajuste le volume d'ensemble du récepteur.
- ⑮ **Prises VIDEO INPUT**
Raccordez les caméscopes, consoles de jeux vidéo, etc. aux prises **VIDEO INPUT** (voir page 9).
- ⑯ **Touche MIDNIGHT (voir page 30)**
Permet d'écouter la bande sonore des films à faible volume. Cette fonction vous permettra d'entendre les sons faibles sans toutefois que les sons les plus puissants vous fassent sursauter.
- ⑰ **Touche SPEAKERS**
Sélectionne le système d'enceinte: **A → B → A+B → off** (arrêt). Dans les modes **B** et **A+B**, vous n'entendrez qu'un son stéréo à 2 canaux.
- ⑱ **Touche MPX (voir page 31)**
Si le témoin **TUNED** ou **STEREO** ne s'allument pas lorsque vous effectuez l'accord sur une station FM en raison d'un signal trop faible, appuyez sur la touche MPX pour basculer le récepteur sur le mode de réception mono. Ceci devrait améliorer la qualité sonore et vous permettre de mieux suivre l'émission.
- ⑲ **Touche BAND (voir page 31-32)**
Appuyez pour sélectionner la bande AM ou FM.
- ⑲ **Touche MEMORY (voir page 32)**
Appuyez pour mémoriser une station que vous pourrez rappeler au moyen des touches **STATION (+/-)**.
- ⑲ **Touche CLASS (voir pages 32)**
Permet de permuter entre les trois banques (classes) de stations pré-réglées.
- ⑲ **Prise PHONES**
Raccordez-y des écouteurs pour l'écoute personnelle (cela ne coupe pas le son des enceintes).

Afficheur



- ① **Indicateur SIGNAL SELECT**
S'allume pour indiquer le signal d'entrée que vous avez sélectionné pour le composant actif (voir "Panneau avant", ⑩ SIGNAL SELECT). Si le réglage AUTO est utilisé sur les récepteurs VSX-D810S et VSX-D850S, les indicateurs SIGNAL SELECT seront entourés de parenthèses.
DIGITAL: S'allume quand un signal DOLBY DIGITAL est sélectionné.
DTS: S'allume quand une source émettant des signaux audio DTS est sélectionnée.
ANALOG: S'allume quand un signal analogique est sélectionné.
DIGITAL: S'allume quand un signal audio numérique est sélectionné.
[] : S'allume lorsque le réglage AUTO est sélectionné. (VSX-D810S/D850S uniquement)
- ② **Indicateur DTS**
S'allume lorsque le mode DTS est sélectionné.
- ③ **Indicateur DIGITAL**
Quand le mode (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture d'un signal Dolby Digital. Mais, PRO LOGIC s'allume pendant la lecture canaux Dolby Digital.
- ④ **Indicateur PRO LOGIC**
Quand le mode (DOLBY)/DTS est activé sur le récepteur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture d'une source Dolby Pro Logic.
- ⑤ **Indicateur DSP**
S'allume lorsque le mode Advanced Theater ou DSP est sélectionné.
- ⑥ **Indicateur Surround arrière (VSX-D810S/D850S uniquement)**
S'allume lorsque la plupart des logiciels à drapeau codifié (6.1 canaux) de canal de surround arrière sont sélectionnés, (Avec certains logiciels de canal de surround arrière, l'indicateur de surround arrière ne s'allumera pas parce qu'il n'y a aucun drapeau codifié dans le logiciel). Si vous sélectionnez le logiciel de canal DTS 5.1/6.1, le son surround sera entendu qu'il soit codifié par un drapeau de canal de surround arrière ou non.
- ⑦ **Indicateur OVERLOAD**
Cet indicateur s'allume si le signal analogique reçu est trop puissant (SIGNAL SELECT doit être réglé sur ANALOG). Il indique une possible déformation du signal et il conviendra de réduire le niveau du signal d'entrée.
- ⑧ **Indicateur ATT**
S'allume quand ATT est utilisé pour atténuer (réduire) le niveau du signal d'entrée (cette fonction ne peut s'utiliser qu'avec le mode ANALOG).
- ⑨ **Indicateur DIRECT**
S'allume lorsque la fonction DIRECT est utilisée. Cette fonction désactive tous les effets de tonalité, balance, DSP et Dolby Surround.
Indicateur MIDNIGHT
S'allume quand le mode d'écoute MIDNIGHT est activé.
Indicateur LOUDNESS
S'allume quand le mode LOUDNESS est activé. LOUDNESS permet de renforcer les basses et les aigus à faibles volumes sonores.
- ⑩ **Indicateur SPEAKER**
Indique le système d'enceinte sélectionné. SP ► A (et/ou) B signifie que les enceintes sont allumées. SP ► signifie que les enceintes sont éteintes.
- ⑪ **Indicateur MONITOR**
S'allume lorsque MONITOR est sélectionné pour écouter un enregistrement en cours (voir page 33).
- ⑫ **Indicateurs TUNER**
MONO: S'allume quand le tuner est réglé au moyen de la touche MPX MODE.
TUNED: S'allume à la réception d'une émission.
STEREO: S'allume à la réception d'une émission FM stéréo en mode stéréo automatique.
- ⑬ **MASTER VOLUME LEVEL**
Affiche le niveau actuel du volume. Le niveau sélectionné est conservé, même si vous éteignez l'appareil. --dB indique le niveau minimum et 0dB indique le niveau maximum.
 - Selon le réglage de niveau que vous aurez effectué pour les différents canaux, le niveau MAX pourra se situer entre -10dB et 0dB.
- ⑭ **Indicateur DNR (VSX-D810S/D850S uniquement)**
S'allume lorsque le mode de réduction du bruit numérique est activé. Permet de réduire les bruits extérieurs. Cette fonction peut s'utiliser avec n'importe quel mode sonore.
- ⑮ **Affichage CHARACTER**
Affiche les fréquences radio ou fonction (DVD/LD, CD, etc.) utilisé par le récepteur.

**Télécommandes
(VSX-D710S/D810S)**



- ① **Touche SOURCE** Sert à mettre sous tension les autres composants raccordés au récepteur.
- ② **Touches MULTI CONTROL** Utilisez-les pour sélectionner une source et le mode d'opération commandée correspondant. Pour le contrôle des autres équipements, voir Télécommande des autres composants pages 34-48.
- ③ **Touche RCV** (voir page 15) Utilisez ce bouton pour configurer le son surround pour le récepteur. Il permet également d'utiliser les fonctions spéciales affectées aux touches numériques, par exemple MIDNIGHT, 5.1/7.1 ou ATT.
- ④ **Touches NUMBER/MODE** Ces touches permettent de sélectionner les fréquences radio en mode DIRECT ACCESS (voir page 31) du tuner ou les pistes en mode CD, DVD, etc.

En outre, toutes les touches portant les noms suivants permettent d'accéder à des fonctions spéciales. Si vous essayez d'utiliser l'une d'entre elles, mais si l'affichage clignote, cela signifie que la fonction n'est pas accessible dans le mode actuellement sélectionné (par exemple, les modes DSP ne peuvent pas être utilisés si 5,1 Ch a été sélectionné).

MIDNIGHT (voir page 30)

Permet de sélectionner le mode MIDNIGHT sur le récepteur. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.

5.1 Ch (VSX-D710S) 7.1Ch (VSX-D810S/D850S) (voir page 29-30)

Lorsque la fonction DVD/LD ou DVD 5,1/7,1 Ch est sélectionné, chaque pression sur cette touche permet de permuter l'entrée DVD/LD entre DVD/LD et DVD 5,1/7,1 Ch. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.

ATT

Lorsque le témoin de surcharge s'allume, utilisez cette touche pour atténuer le niveau d'entrée du signal analogique et éviter la distorsion. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.

Touches EFFECT +/- (voir page 29)

Sert à accroître ou diminuer la quantité d'effets dans les différents modes sonores (excepté le mode Stereo 6 canaux) ou les modes d'écoute avancés.

Pour cela, appuyez d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur ces touches.

⑤ **LES TOUCHES SUIVANTES FONCTIONNENT À LA FOIS COMME COMMANDES POUR LES AUTRES COMPOSANTS (LECTEUR DVD, PAR EXEMPLE) ET POUR LE TUNER. LES COMMANDES DU TUNER SONT EXPLIQUÉES CI-DESSOUS. VOUS POURREZ LES UTILISER APRÈS AVOIR ENFONCÉ LA TOUCHE MULTI CONTROL DU TUNER.**

Touche BAND (voir pages 31, 32)

Permet de permuter entre les bandes AM et FM en mode TUNER.

Touche CLASS (voir pages 32)

Permet de permuter entre les trois banques (classes) de stations pré-réglées.

Touche MPX/RETURN (voir page 31)

Permet de permuter entre la réception stéréo automatique et mono pour les émissions FM. Si le signal est faible, le choix de MONO permet d'améliorer la qualité sonore. Cette touche fonctionne également comme touche pause pour les CD, cassettes, DVD, etc.

Touche D. ACCESS (voir page 31)

Permet d'accéder directement à une station radio en saisissant la fréquence de la station souhaitée.

Touche DTV INFO

Fait apparaître les écrans d'information sur un téléviseur numérique.

Touche DTV MENU

Fait apparaître les menus sur un téléviseur numérique.









Touche DTV ON/OFF

Permet d'allumer/éteindre un téléviseur numérique.

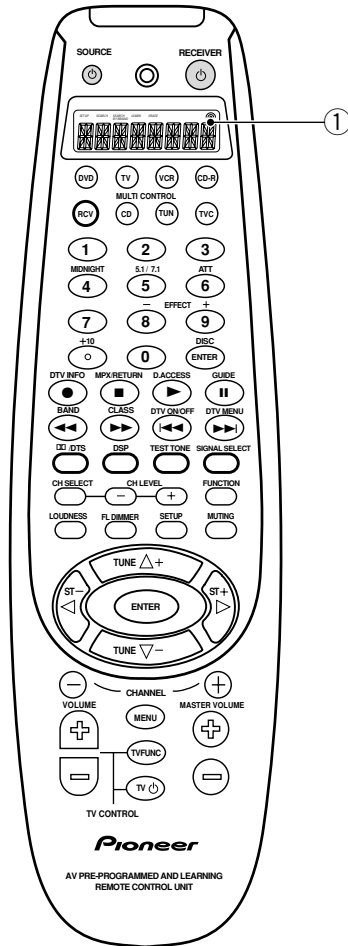
Touche GUIDE

Fait apparaître les guides sur un téléviseur numérique.

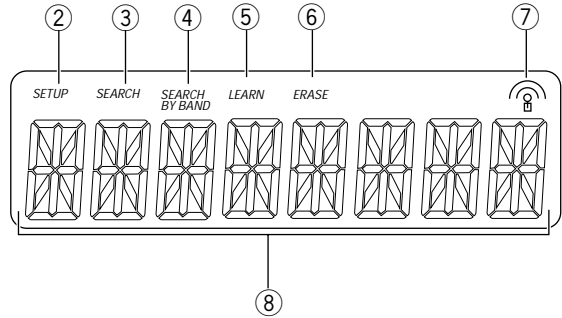
Affichages et commandes

- ⑥ **Touches  /DTS (voir pages 26, 28)**
Permet de sélectionner les modes DOLBY DIGITAL, DOLBY SURROUND et DTS pour le récepteur.
Touche DSP (voir page 27, 29)
Permet de sélectionner l'un des modes DSP pour le récepteur.
Touche TEST TONE (voir page 20)
Permet de produire la TEST TONE lors du réglage du son surround sur le récepteur (le mode  /DTS devra être activé).
SIGNAL SELECT (voir page 28)
Permet de sélectionner le signal adapté (analogique, numérique) à la source choisie. Les récepteurs VSX-D810S et VSX-D850S possèdent un réglage AUTO. Celui-ci permet au récepteur de commuter automatiquement entre les signaux analogiques et numériques en fonction du signal d'entrée. Si les deux types de signal sont reçus, le réglage AUTO privilégiera le signal numérique. Cette fonction est particulièrement pratique, le récepteur choisissant toujours le signal de meilleure qualité ou le plus approprié.
- ⑦ **Touche CH SELECT (voir page 20)**
Permet de sélectionner une enceinte lors du réglage du son surround sur le récepteur. Appuyez tout d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.
CH LEVEL +/- (voir page 20)
Permet de régler les niveaux du son surround sur le récepteur. Appuyez tout d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.
Touche FUNCTION
Permet de sélectionner la source lue ou enregistrée. Cette touche vous permet de faire défiler les différentes fonctions du récepteur, dans l'ordre suivant: CD, TUNER, AUX, CDR/TAPE, VCR/DVR, DVD/LD, DVD 7.1 Ch, VIDEO et TV/SAT (VSX-D810S/D850S).
CD, TUNER, AUX, CDR/TAPE, VCR/DVR, DVD/LD, VIDEO et TV/SAT (VSX-D710S).
- ⑧ **Touche LOUDNESS**
Permet d'activer la fonction loudness. Cette dernière permet d'améliorer les basses et les aigus à faibles volumes d'écoute.
Touche FL DIMMER
Cette touche commande la luminosité de l'affichage fluorescent (FL). Elle permet de choisir entre trois réglages de luminosité, ou l'arrêt de l'affichage.
Touche SETUP (voir pages 34-39)
Cette touche permet de configurer la télécommande pour contrôler d'autres composants.
Touche MUTING
Cette touche permet d'activer/désactiver la fonction silence.
- ⑨ **LES TOUCHES SUIVANTES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX CONTRÔLES DU TÉLÉVISEUR. ELLES NE SONT PAS UTILISÉES POUR D'AUTRES FONCTIONS QUE LE CONTRÔLE DU TÉLÉVISEUR.**
Touche TV FUNC
Permet de sélectionner la fonction TV.
Touche TV 
Permet d'allumer/éteindre votre téléviseur.
Touches TV VOLUME +/-
Permet d'ajuster le volume sonore de votre téléviseur.
- ⑩ **Touche MENU**
Permet d'accéder aux différents menus associés à votre lecteur DVD.
- ⑪ **Touches MASTER VOLUME +/-**
Permet de régler le volume d'écoute général.
- ⑫ **Touches CHANNEL +/-**
Permet de sélectionner les fréquences des stations radio mémorisées. Cette touche sert également à avancer ou reculer d'une piste sur les CD, DVD, etc.
- ⑬ **Touches     (TUNE/ST +/-) & ENTER (voir pages 15-20)**
Ces touches fléchées vous permettent de régler votre système surround (voir pages 15-20). Elles sont également utilisées pour contrôler les menus/options DVD ainsi que la platine 1 d'une double platine cassette. Les touches TUNE/ST +/- permettent de sélectionner respectivement les fréquences radio et les stations mémorisées.
- ⑭ **Touche DISC (ENTER)**
Permet de sélectionner un disque dans un lecteur multi-CD. Appuyez tout d'abord sur la touche **RCV**, puis appuyez sur cette touche.
- ⑮ **Touche RECEIVER  (POWER)**
Permet de permuter le récepteur entre la position d'attente (STANDBY) et de marche (ON).
- ⑯ **LED DISPLAY (voir pages 34-39)**
Cet affichage clignote lorsqu'une commande est envoyée au récepteur par la télécommande. Il clignote également dans certaines autres occasions, par exemple lors de la mémorisation des codes préréglés dans le récepteur, les fréquences de clignotement ayant une signification particulière.

Télécommande (VSX-D850S)




Affichage LCD (VSX-D850S uniquement)



- ① **Affichage LCD**
- ② **SETUP**
Indique que la télécommande est en mode réglage.
- ③ **SEARCH**
Indique que la télécommande est en mode recherche de code pré-réglé.
- ④ **SEARCH BY BRAND**
Indique que la télécommande est en mode recherche de code pré-réglé par marque.
- ⑤ **LEARN**
Indique que la télécommande est en mode Apprentissage et est prête à apprendre les signaux d'une autre télécommande.
- ⑥ **ERASE**
Indique que la télécommande est en mode Effacement.
- ⑦ **Icône de transmission**
Clignote pour indiquer que la télécommande est en train de transmettre des signaux de commande.
- ⑧ **Affichage CHARACTER**
Affiche les codes de réglage et autres informations.

Familiarisation avec les modes son



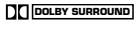
Les modes son sont expliqués ici.

Il y a deux modes de cinéma:  STANDARD et ADVANCED THEATER, prévus pour être utilisés avec des sources audiovisuelles de son surround multicanaux (telles que DVD et LD). Intrinsèques au cinéma à domicile, ces modes peuvent fournir un son surround réaliste et puissant qui recrée l'ambiance de la salle de cinéma. Il faudra peut-être les essayer pour voir quel réglage convient le mieux à votre installation domestique et à vos goûts.

Les modes DSP et STEREO sont prévus pour des sources musicales, mais certains modes DSP conviennent également aux bandes son des films. Essayez les différents réglages avec les pistes son pour voir ce que vous préférez.


Mode (STANDARD)

Ce mode s'utilise pour le décodage pur de sources Dolby Digital, DTS et Dolby Surround. Aucun effet spécial n'est ajouté. Il convient pour apprécier des films enregistrés en Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround.

Les logiciels Dolby Surround sont identifiés par les marques  ou . La plupart de logiciels Dolby Surround présente la marque , mais il se peut que des logiciels non marqués incorporent également Dolby Surround.




Modes ADVANCED THEATER

MUSICAL


Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert et convient aux sources musicales portant la mention .

() ou .

DRAMA

Simule l'environnement décontracté d'une salle de cinéma classique de taille moyenne et convient aux films et aux dramatiques comportant beaucoup de dialogue, sur des sources portant la mention  () ou .

ACTION

Simule l'environnement acoustique d'une grande salle de cinéma moderne. Cette option vous apportera toute la puissance et les plages dynamiques des pistes audio des films d'action, sur les sources portant la mention .

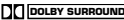
 ou .

EXPANDED (VSX-D710S)

Ce mode est spécialement conçu pour apporter une plus grande profondeur aux sources stéréo. L'effet global permet d'obtenir un espace sonore riche et dynamique, permettant aux signaux stéréo (2 canaux) d'imiter fidèlement un son 5 canaux. À utiliser avec Dolby Pro Logic pour un effet surround stéréo. Permet également d'obtenir, avec les sources Dolby Digital, un champ stéréo plus large que le mode STANDARD.

5/6-D THEATER (VSX-D810S/D850S)

Ce mode est spécialement conçu pour apporter une plus grande profondeur aux sources stéréo. L'effet global permet d'obtenir un espace sonore riche et dynamique, permettant aux signaux stéréo (2 canaux) d'imiter fidèlement un son 6 canaux. Ce mode devra être utilisé en conjonction avec Dolby Pro Logic pour les sources portant la marque

.

Modes DSP

Les modes DSP (Digital Signal Processing/Traitement numérique du signal) vous permettent de transformer votre salon en environnements soniques variés en lisant des sources stéréo standard (2 canaux), Dolby Pro Logic ou Dolby Digital. Les modes DSP ne fonctionnent pas si les enceintes sont désactivées.

HALL 1

Simule les effets acoustiques d'une grande salle de concert lambrissé. Le retard complexe des sons réfléchis, couplés aux effets de réverbération, recréent les caractéristiques dynamiques et la richesse sonore des salles de concert, et en fait un choix naturel pour la musique classique.

HALL 2

Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert à forte résonance. La réverbération riche et le son complet recréent l'atmosphère d'une salle de concert, particulièrement adaptée à la musique classique.

JAZZ

Simule les effets acoustiques d'un club de jazz. Le retard moins important des sons réfléchis donne à l'auditeur l'impression d'entendre un orchestre en direct.

DANCE

Simule les effets acoustiques d'un club de danse, avec des graves puissants. Le retard court des sons réfléchis permet à l'auditeur d'apprécier la puissance viscérale de la musique de danse.

THEATER 1

Ajuste le retard des sons réfléchis pour simuler l'environnement acoustique d'un cinéma de taille moyenne.

THEATER 2

Simule l'environnement acoustique d'un cinéma, tout en maintenant la localisation correcte de chaque canal.

5/6Ch STEREO (VSX-D810S/D850S)

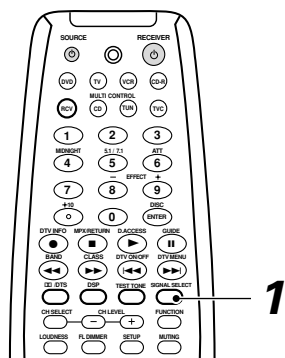
Simule l'environnement acoustique d'une chaîne stéréo ordinaire en utilisant toutes les enceintes du système pour produire un son riche environnant.

MÉMO:

- Lorsque vous utilisez le mode lecture 96 KHz PCM, les modes son STANDARD, ADVANCED THEATER, et DSP ne sont pas disponibles.

Commutation de l'entrée de signal ANALOG/DIGITAL

Si vous sélectionnez une fonction (CD, par exemple) qui n'est raccordée qu'à une connexion numérique, le commutateur de signal d'entrée ANALOG/DIGITAL basculera automatiquement sur numérique (VSX-D810S/D850S). Si la fonction en question est raccordée par des branchements numériques et analogiques, le commutateur vous permettra de choisir entre les deux signaux.



- 1 Appuyez sur **SIGNAL SELECT** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant à la source souhaitée.

Chaque pression commute entre le signal ANALOG et le signal DIGITAL (VSX-D710S).

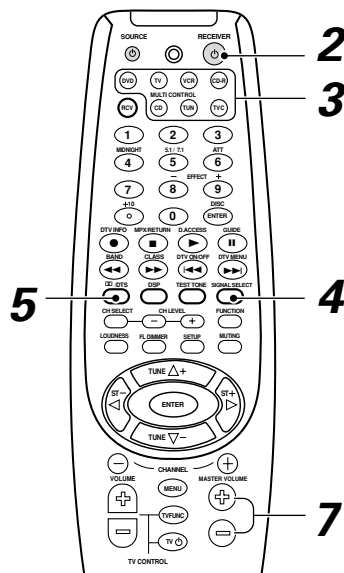
Les récepteurs VSX-D810S et VSX-D850S comportent un réglage AUTO. Cette fonction permet au récepteur de sélectionner automatiquement le signal analogique ou numérique selon l'entrée détectée. Si les deux signaux sont reçus par l'appareil, le réglage AUTO choisira le signal numérique. Cette fonction est particulièrement pratique, le récepteur choisissant toujours le signal de meilleure qualité ou le plus approprié.

- 2 Avec **SIGNAL SELECT** réglé sur **DIGITAL**, **DIGITAL** s'allume à l'entrée d'un signal Dolby Digital et DTS s'allume à l'entrée d'un signal DTS.

MÉMO:

- La fonction SIGNAL SELECT est fixée en position "ANALOG" pour les composants qui ne sont pas affectés à l'une des prises d'entrée numériques.
- Ce récepteur peut seulement lire les formats de signal numériques Dolby Digital, PCM (32kHz, 44kHz et 48kHz - [les modèles VSX-D810S et VSX-D850S peuvent lire les signaux 96kHz]) et DTS. Pour les autres signaux numériques, réglez SIGNAL SELECT sur "ANALOG".
- Certains lecteurs DVD ne fournissent pas de signaux DTS. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur DVD.

Lecture de sources à son Dolby Digital ou DTS




- 1 Mettez le composant de lecture sous tension.
- 2 Mettez le récepteur sous tension.
Vérifiez que l'indicateur standby s'éteint sur le panneau avant.
- 3 Appuyez sur les touches **MULTI CONTROL** ou la touche **FUNCTION**, pour sélectionner la source à écouter.
Si **DIRECT FUNCTION** est réglé sur **OFF**, vous devrez utiliser la touche **FUNCTION** pour sélectionner la source (voir page 38).
- 4 Appuyez sur la touche **SIGNAL SELECT** pour sélectionner **DIGITAL**.
(Voir "Commutation de l'entrée de signal ANALOG/DIGITAL" sur cette même page.)
- 5 Appuyez sur **DTS/DOLBY DIGITAL** pour activer le mode Dolby/DTS.
- 6 Démarrez la lecture sur le composant sélectionné à l'étape 1.
- 7 Appuyez sur **MASTER VOLUME (+/-)** pour régler le volume sonore.

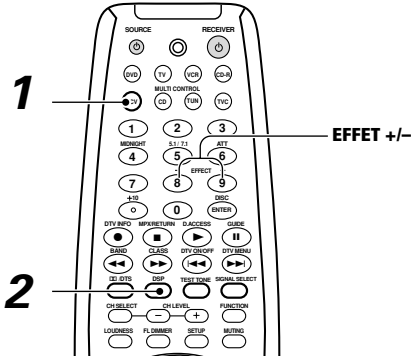
MÉMO:

- Vous n'entendrez le son des disques codés en DTS que si votre lecteur CD ou LD est raccordé par prises numériques au récepteur. La lecture de disques codés en DTS par des branchements analogiques ne produira que du bruit numérique, et non pas la piste sonore. Pour éviter la production de ce bruit, vous devrez raccorder votre appareil par branchement numérique (voir pages 5-6) et réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL".

Sélection d'un mode son

Effectuez bien la procédure d'implantation décrite sous "Implantation du son surround" (à partir de la page 15) avant d'utiliser les modes son pour assurer le meilleur son surround. Cela est particulièrement important lors de l'utilisation du mode surround  (Dolby).

Fonctionnement en mode surround

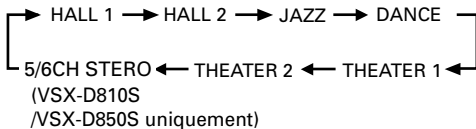


1 Appuyez sur RCV.

Cette instruction indique à la télécommande de sélectionner le mode son.
(Sautez cette étape si vous utilisez les commandes du récepteur).

2 Appuyez sur DSP MODE pour sélectionner le mode son.


Chaque pression modifie le mode DSP comme suit:



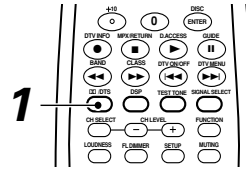
MÉMO:

- La quantité d'effet de chaque mode DSP peut être réglée sur une échelle de 10 à 90 (la valeur par défaut étant de 70) en appuyant sur EFFECT +/-.
- Les effets DSP ne seront pas transmis en mode stéréo 6 canaux (VSX-D810S/VSX-D850S uniquement).
- Sur les récepteurs modèles VSX-D810S/VSX-D850S, lorsque le canal arrière surround est désactivé, le système stéréo 6 canaux devient stéréo 5 canaux.

Mode ADVANCED THEATER (Mode Dolby/DTS)

Sélectionnez le mode Dolby/DTS en appuyant sur la touche /DTS. Lorsque le mode Dolby/DTS est ON, les fonctions Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS, et de traitement du signal sont effectués automatiquement en fonction du signal reçu. Utilisez cette touche pour faire défiler les différents modes.

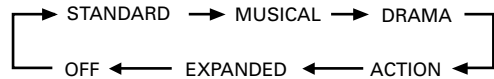
Lorsque le mode STANDARD est sélectionné, les modes DSP sont désactivés.



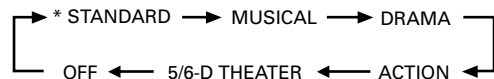
1 Activez/désactivez le mode Dolby/DTS en appuyant sur la touche /DTS de la télécommande ou /DTS du panneau avant.

Chaque pression modifie l'affichage comme suit.

(VSX-D710S)



(VSX-D810S/D850S)



*Lorsque vous utilisez des disques DTS à 5.1/6.1 canaux en mode STANDARD, l'affichage passera à "DTS-ES". Naturellement, la lecture se fera toujours avec sortie 6.1. (VSX-D810S/D850S)

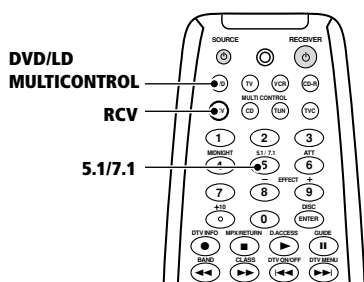
Reportez-vous à la page 26 pour des informations plus détaillées sur chaque effet surround.

MÉMO:

- L'effet du mode Dolby/DTS peut être réglé sur une échelle de 10 à 90 (la valeur par défaut étant de 70) en appuyant sur EFFECT +/-.
- De plus, le niveau des effets peut être réglé pour chaque mode ADVANCED THEATER en appuyant sur la touche EFFECT +/-.
- Le mode STANDARD ne peut pas être modifié.
- Pour les modèles VSX-D810S/VSX-D850S, lorsque le canal arrière surround est désactivé par les réglages initiaux des enceintes, 6-D Theater devient 5-D Theater de la même manière.

Lecture des signaux DVD 5.1 ch./7.1 ch (5.1 ch pour le VSX-D710S)

Si vous le souhaitez, vous pouvez connecter un composant à une sortie analogique de canal 7,1 (canal 5,1 pour VSX-D710S) pour apprécier une lecture en son surround. Dans ce cas, le son surround sera décodé de façon externe puis envoyé au récepteur.



Pour allumer le mode canal 7,1 DVD (5,1 pour VSX-D710S), appuyez sur la touche **DVD/LD MULTI CONTROL** de la télécommande, puis sur **RCV**, puis sur la touche **5.1/7.1**.

VSX-D710S seulement: Appuyez sur la touche **DVD 5.1CH** de l'unité principale pour allumer le mode canal 5,1.

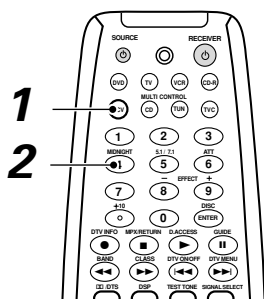
Appuyez sur la touche **5.1/7.1** de la télécommande pour revenir au mode DVD/LD. Si vous utilisez l'unité principale, choisissez n'importe quelle autre fonction avec la **MULTI JOG**.

MÉMO:

- Lorsque le signal 5,1 ch/7.1 ch est sélectionné, les modes Dolby, DSP, et les fonctions SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, MIDNIGHT, LOUDNESS et enceinte B ne peuvent pas être utilisés.
- Lorsque le signal 5,1 ch/7.1 ch est sélectionné, il est seulement possible de régler le niveau du volume et le niveau des canaux.

Mode d'écoute MIDNIGHT

À faible volume, les effets surround sont habituellement moins satisfaisants. Activez le mode d'écoute MIDNIGHT pour obtenir d'excellents effets de son surround, même à volumes faibles. Ce mode vous permet d'entendre clairement les effets sonores surround des films, même à volumes faibles.



1 Appuyez sur RCV.

Cette instruction indique à la télécommande de sélectionner le mode son.

(Sauter cette étape si vous utilisez les commandes du récepteur.)

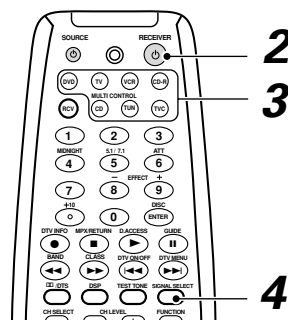
2 Appuyez sur MIDNIGHT.

Chaque pression active/désactive le mode d'écoute MIDNIGHT.

MÉMO:

- L'effet s'ajuste lui-même automatiquement selon le niveau sonore.

Lire d'autres sources



1 Mettez le composant de lecture sous tension.

2 Mettez le récepteur sous tension.

Vérifiez que l'indicateur standby s'éteint sur le panneau avant.

3 Appuyez sur les touches **MULTI CONTROL** ou la touche **FUNCTION** pour sélectionner la source à écouter.

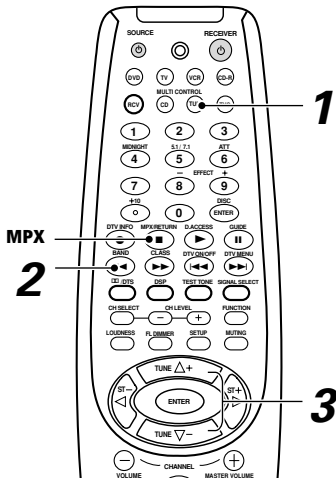
Si DIRECT FUNCTION est réglé sur OFF, vous devrez utiliser la touche FUNCTION pour sélectionner la source (voir page 39).

4 Si nécessaire, appuyez sur **SIGNAL SELECT** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant source souhaité (voir page 28).

5 Démarrez la lecture sur le composant sélectionné à l'étape 1.

Accord automatique et manuel

Procédez comme suit pour accorder des émissions de radio FM et AM en utilisant les fonctions d'accord automatique (recherche) et manuel (par étapes). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station souhaitée, consultez "Accord par accès direct" sur cette même page. Une fois que vous aurez effectué l'accord sur une station, vous pourrez mémoriser sa fréquence pour usage ultérieur—voir détails complémentaires à la page 32 ("Mémorisation des stations").



- 1 Appuyez sur la touche **MULTI CONTROL TUN** de la télécommande.

Sur le récepteur, utilisez le **MULTI JOG** pour sélectionner le mode tuner.

- 2 Appuyez sur la touche **BAND** pour sélectionner la bande (FM ou AM), le cas échéant.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM. Sur le récepteur, appuyer sur la touche **BAND** sert à passer d'une bande à l'autre.

- 3 Accordez la station.

Pour l'accord automatique

Pour rechercher les stations dans la bande sélectionnée, maintenez la touche **TUNE +** ou **TUNE -** enfoncée pendant environ une seconde. Le tuner démarrera la recherche de la première station localisée et s'arrêtera dès qu'il en aura détecté une. Répétez pour localiser d'autres stations.

Pour l'accord manuel

Pour modifier les fréquences par étape, appuyez sur les touches **TUNE +** ou **TUNE -** ($\Delta \nabla$).

Accord rapide

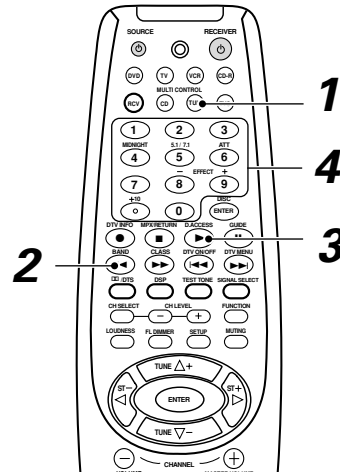
Maintenez la touche **TUNE +** ou **TUNE -** enfoncée pour accélérer la recherche, et relâchez le bouton dès que vous obtiendrez la fréquence recherchée.

Mode MPX

Si l'indicateur **TUNED** ou **STEREO** ne s'allume pas lorsque vous accordez une station FM, parce que le signal d'émission est faible, appuyez sur **MPX** pour commuter en réception mono. Cela devrait améliorer suffisamment la réception pour permettre de l'apprécier.

Accord par accès direct

Il peut arriver que vous connaissiez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Dans ce cas, vous pouvez saisir directement cette fréquence au moyen des touches numériques de la télécommande (cette fonction n'est pas disponible à partir du panneau avant du récepteur).



- 1 Appuyez sur la touche **MULTI CONTROL TUN** de la télécommande.

Sur le récepteur, utilisez le **MULTI JOG** pour sélectionner le mode tuner.

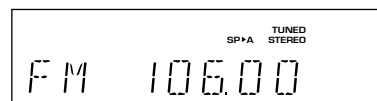
- 2 Appuyez sur la touche **BAND** pour sélectionner la bande FM ou AM.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM. Sur le récepteur, appuyer sur la touche **BAND** sert à passer d'une bande à l'autre.

- 3 Appuyez sur **D.ACCESS (DIRECT ACCESS)**.

- 4 Utilisez les touches numérotées pour entrer la fréquence de la radio souhaitée.

Exemple: Pour accorder la station 106.00 (FM), appuyez sur **1-0-6-0-0**

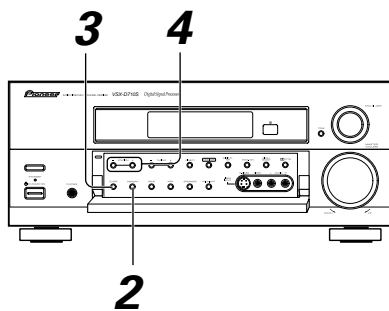


MÉMO:

- Pour corriger une erreur durant la saisie de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour effacer la fréquence et recommencer.

Mémorisation des stations

Si vous écoutez souvent une station de radio particulière, il est plus pratique d'en mémoriser la fréquence dans le récepteur pour pouvoir la retrouver plus facilement lorsque vous voulez l'écouter. Vous n'aurez ainsi plus besoin d'effectuer l'accord manuel à chaque fois. Les modèles VSX-D710S/D810S/D850S peuvent mémoriser jusqu'à 30 stations, qui seront stockées dans trois banques, ou classes (A, B et C) de 10 stations chacune. Lors de la mémorisation des fréquences FM, le récepteur enregistre également le mode MPX (stéréo auto ou mono, voir page 31). Le processus de mémorisation des stations n'est accessible qu'à partir des commandes du panneau avant du récepteur.

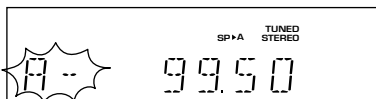


1 Accorder la station souhaitée.

Consultez "Accord automatique et manuel" ou "Accord par accès direct" à la page 31 et sur cette page, pour tous renseignements complémentaires.

2 Appuyez sur **MEMORY**.

Une classe mémoire se met à clignoter sur l'affichage.



3 Appuyez sur **CLASS** pour sélectionner l'une des trois classes.

Chaque pression permet de faire défiler les trois classes disponibles: A, B et C.

4 Appuyez sur **STATION +/-** pour sélectionner le numéro de mémoire souhaité.

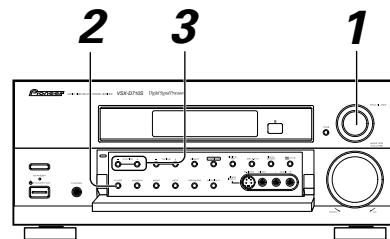
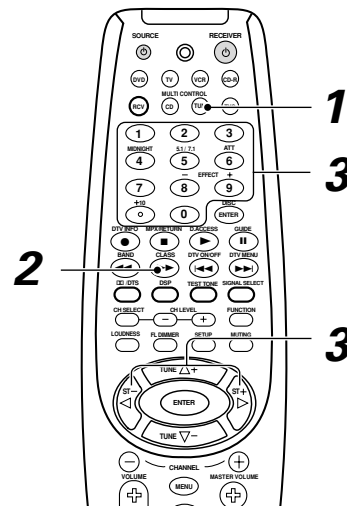
Chaque pression sur ces touches permet de faire défiler les 10 mémoires de station disponibles dans chaque classe.

Après avoir choisi la mémoire souhaitée, le numéro de la mémoire et de la classe clignote pendant environ 5 secondes et le récepteur mémorise la station.

Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Rappel de stations mémorisées

Une fois que vous aurez mémorisé jusqu'à 30 stations (voir paragraphe précédent), il est extrêmement simple de rappeler les stations mémorisées.



1 Appuyez sur la touche **MULTI CONTROL TUN** de la télécommande.

Sur le récepteur, utilisez le **MULTI JOG** pour sélectionner le mode tuner.

2 Appuyez sur **CLASS** pour sélectionner la classe dans laquelle la station a été mémorisée.

Chaque pression permet de faire défiler les trois classes disponibles: A, B et C.

3 Appuyez sur les touches **ST +/-** pour sélectionner la mémoire correspondant à la station recherchée.

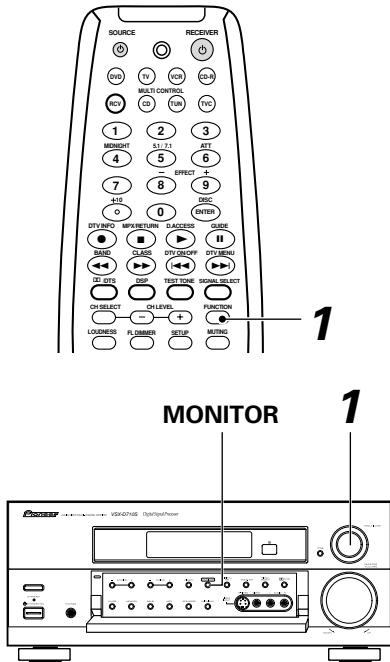
Il est également possible de rappeler la station mémorisée au moyen des touches numériques de la télécommande.

MÉMO:

- Si le récepteur demeure débranché du secteur durant de longues de périodes, les stations mémorisées seront perdues et devront être reprogrammées.

Enregistrement audio ou vidéo

Les explications suivantes vous indiquent comment enregistrer un signal audio ou vidéo à partir du tuner intégré ou d'une source audio ou vidéo raccordé au récepteur (par exemple, lecteur CD ou TV). Les enregistrements peuvent être effectués sur un graveur de CD ou DVR, une platine cassette ou MD ou un magnétope raccordés aux prises d'entrée/sortie CD-R/TAPE/MD, VCR ou DVR.



- 1 Tournez la bague **MULTI JOG** pour sélectionner la source à enregistrer (vous pouvez également utiliser les touches **MULTI CONTROL** si **DIRECT FUNCTION** est activée).

Toutes les commandes, à l'exception de MONITOR, sont accessibles à partir de la télécommande.

- 2 Préparez la source à enregistrer

Accordez la station radio, chargez le CD, etc. Pour un enregistrement vidéo, chargez la cassette, DVD, etc.

- 3 Insérez une cassette vierge, un MD, une cassette vidéo, etc dans l'appareil d'enregistrement raccordé aux prises CD-R/MD/TAPE ou VCR/DVR et réglez les niveaux d'enregistrement.

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre graveur/platine/magnétope pour tout renseignement complémentaire. La plupart des magnétoscopes règlent automatiquement le niveau d'enregistrement audio—consultez le mode d'emploi de votre magnétope si vous ne savez pas si votre modèle possède des commandes manuelles.

- 4 Démarrez l'enregistrement, puis démarrez la lecture du composant sources.

MÉMO:

Le volume du récepteur, le contrôle de tonalité (basses et aigus), la fonction loudness et les effets surround n'ont aucun effet sur le signal enregistré.

MONITOR de l'enregistrement

Il vous est possible d'écouter (surveiller) l'enregistrement en cours en utilisant la touche **MONITOR** du panneau avant (votre platine de cassettes devra posséder une fonction de surveillance de l'enregistrement).

Appuyez sur la touche **MONITOR** pour commuter entre le son de l'enregistrement et le son du composant de source.

Enregistrement à partir de composants numériques

Le VSX-D710S possède une prise de sortie numérique optique. Les modèles VSX-D810S/D850S possèdent une prise de sortie numérique coaxiale et une prise de sortie numérique optique. La qualité de ces deux types de connexion est similaire, il vous suffit donc d'utiliser la prise qui correspond au type de branchement disponible sur le composant. Si vous souhaitez effectuer un enregistrement numérique à partir de ce récepteur, branchez la sortie optique du récepteur à l'entrée optique du composant numérique que vous souhaitez utiliser pour l'enregistrement. Le composant source (MD, CD, DVD, etc.) devra également être numérique, bien entendu, et raccordé à ce récepteur par des branchements numériques. Veillez à ce que le commutateur analogique/numérique soit réglé sur numérique (voir page 28). La procédure d'enregistrement est la même que décrite ci-dessus.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître le type de branchement numérique disponible pour chaque mode de réception.

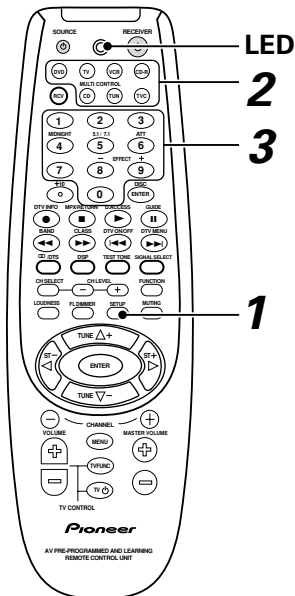
MODÈLE	COAX IN	OPT IN	OPT OUT
VSX-D710S	1	2	1
VSX-D810S	1	3	1
VSX-D850S	1	4	1

Rappel de codes de préréglage

Procédez comme suit pour rappeler les codes préréglés pour chaque touche MULTI CONTROL. Une fois le code de préréglage assigné, il vous suffira d'appuyer sur le bouton pour que la télécommande contrôle automatiquement le composant correspondant.

MÉMO:

- Consultez la "Liste des codes de préréglage", pages 42 à 48 pour les composants et les fabricants disponibles.
- Reportez-vous à "Télécommande des autres composants", pages 34 à 48, pour une explication détaillée des opérations de commande des autres composants.



1 Maintenez la touche SETUP enfoncée pendant trois secondes pour sélectionner le mode préréglé.

La diode (LED) s'allume en continu pendant deux secondes. (VSX-D850S uniquement: L'affichage LCD indique SETUP).

Pour annuler à n'importe quel moment le mode préréglé

Appuyez sur **SETUP**.

La télécommande reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL pour le composant que vous souhaitez contrôler.

Chaque touche peut être configurée pour contrôler l'un des composants suivants.

DVD
TV

Lecteur DVD/LD ou graveur de DVD
Téléviseur, tuner satellite ou tuner télévision par câble

VCR

Magnétoscope ou graveur de vidéo numérique

CD
CD-R

Lecteur CD
Graveur CD, platine cassettes ou lecteur MD

TVC
TUN

Tuner téléviseur ou télévision par câble
Tuner FM/AM

3 Utilisez les touches numériques pour saisir le code de préréglage à quatre chiffres. (voir à la page 42-48, Liste des codes de préréglage)

La diode (LED) clignotera une demi-seconde après la saisie de chaque chiffre et s'allumera en continu pendant deux secondes pour confirmer qu'un code valide a été saisi. (VSX-D850S uniquement: Le code apparaît sur l'affichage LCD au fur et à mesure que vous le saisissez. L'affichage indique OK si c'est un code valide.)

Si la diode (LED) clignote trois fois, cela signifie que vous avez saisi un code non valide, ou qu'une erreur est survenue. Vérifiez sur la liste des codes de réglage et essayez à nouveau. Si vous n'arrivez pas à saisir un code de réglage, vous pouvez vous reporter à la page 37 pour accéder aux commandes individuelles de la télécommande.

La télécommande revient à son mode d'opération antérieur.

Elle reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

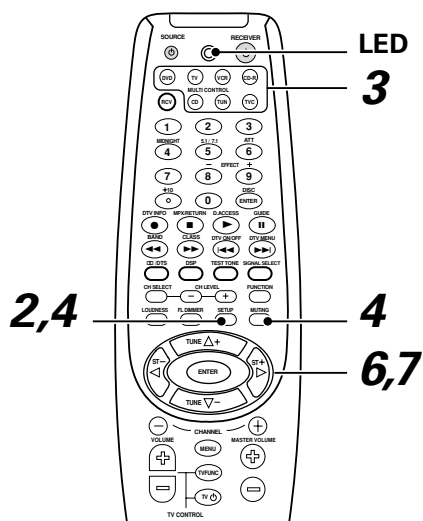
4 Répétez les étapes 1 à 3 pour assigner les codes de préréglage à vos autres composants, le cas échéant.

MÉMO:

- Il est uniquement possible de saisir un code pour le type de composant correspondant à la mention de la touche MULTI CONTROL.
- Si vous rappelez un code préréglé pour le tuner (TUN MULTI CONTROL), il ne vous sera pas possible de contrôler le tuner intégré au récepteur au moyen de la télécommande. Pour réinitialiser la télécommande et contrôler le tuner intégré, saisissez le code de préréglage 7008.
- Pour effacer le code de réglage correspondant au MULTI CONTROL actuel, saisissez 0000 comme code de l'étape 3.

Programmer en utilisant la recherche de code de réglage (VSX-D710S/D810S)

Une autre méthode de programmation de la télécommande avec des codes de réglage consiste à utiliser la fonction de recherche. La télécommande transmet des lots de dix codes; lorsque vous voyez que le composant répond, recherchez parmi ces dix derniers codes jusqu'à ce que vous trouviez le code correct.



- 1 Mettez sous tension le composant que vous souhaitez contrôler.

Si le composant est un lecteur (lecteur CD, VCR, etc.), commencez la lecture.

- 2 Maintenez enfoncé **SETUP** pendant trois secondes.

La diode (LED) s'allume en continu pendant deux secondes.

La télécommande reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

- 3 Appuyez sur la touche **MULTI CONTROL** correspondant au composant que vous souhaitez contrôler.

Chaque touche peut être réglée pour contrôler l'un des composants suivants

DVD	Lecteur DVD/LD ou graveur de DVD
TV	Téléviseur, tuner satellite ou tuner télévision par câble
VCR	Magnétoscope ou graveur de vidéo numérique
CD	Lecteur CD
CD-R	Graveur CD, platine cassettes ou lecteur MD
TVC	Tuner téléviseur ou télévision par câble
TUN	Tuner FM/AM

- 4 Maintenez enfoncé **SETUP** pendant deux secondes.

Un lot de 10 codes est transmis et la diode (LED) clignote lors de la transmission. Si vous voyez que le

composant répond en s'arrêtant (pour les composants de lecture uniquement) ou en s'éteignant, allez à l'étape 5, et sinon répétez cette étape.

Si vous souhaitez annuler le mode de recherche, maintenez enfoncé **MUTING** pendant trois secondes.

- 5 Allumez à nouveau le composant ou redémarrez la lecture.
- 6 Utilisez les touches Δ ∇ pour rechercher parmi les dix derniers codes transmis afin d'identifier le code correct.

La diode (LED) clignotera lors de la transmission du code.

Arrêtez lorsque vous voyez le composant s'arrêter ou s'éteindre.

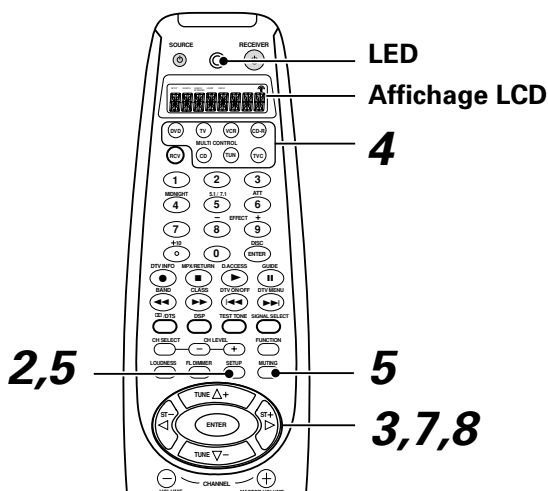
Vous pouvez également vérifier que vous avez le code correct en appuyant sur **PLAY**, **STOP**, **VOL +/-**, etc.

- 7 Maintenez enfoncé **ENTER** pendant trois secondes pour garder le code de réglage.

La télécommande revient automatiquement à son usage normal.

Programmer en utilisant la recherche complète de bibliothèque (VSX-D850S)

Une autre méthode de programmation de la télécommande avec des codes de réglage consiste à utiliser la fonction de recherche par bibliothèque. La télécommande transmet des lots de dix codes; lorsque vous voyez que le composant répond, recherchez le code parmi les dix derniers codes, jusqu'à ce que vous trouviez le code correct.



- 1 Mettez sous tension le composant que vous souhaitez contrôler.

Si le composant est un lecteur (lecteur CD, VCR, etc.), démarrez la lecture.

Télécommande des autres composants

- 2 Maintenez enfoncée SETUP pendant trois secondes.

L'affichage LCD de la télécommande indique SETUP. La télécommande reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

- 3 Utilisez les touches ◀ ▶ pour sélectionner le mode de recherche complète de bibliothèque.

L'affichage LCD de la télécommande indique SEARCH.

- 4 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondant au composant que vous souhaitez contrôler.

Chaque touche peut être réglée pour contrôler l'un des composants suivants.

DVD	Lecteur DVD/LD ou graveur de DVD
TV	Téléviseur, tuner satellite ou tuner télévision par câble
VCR	Magnétoscope ou graveur de vidéo numérique
CD	Lecteur CD
CD-R	Graveur CD, platine cassettes ou lecteur MD
TVC	Tuner téléviseur ou télévision par câble
TUN	Tuner FM/AM

- 5 Maintenez enfoncé SETUP pendant deux secondes.

Un lot de 10 codes est transmis et la diode (LED) clignote lors de la transmission. Si vous voyez que le composant répond en s'arrêtant (pour les composants de lecture uniquement) ou en s'éteignant, allez à l'étape 6, et sinon répétez cette étape. Après avoir envoyé les dix codes, l'icône de recherche clignotera. Si vous souhaitez annuler le mode de recherche, maintenez appuyé MUTE pendant deux secondes.

- 6 Allumez à nouveau le composant ou redémarrez la lecture.

- 7 Utilisez les touches △ ▽ pour rechercher parmi les dix derniers codes transmis afin d'identifier le code correct.

Licône de transmission est allumée pendant que les codes sont envoyés. Arrêtez lorsque vous voyez que le composant s'arrête ou s'éteint. L'affichage LCD affiche l'ID. Vous pouvez aussi vérifier que vous avez le code correct en appuyant sur PLAY, STOP, VOL +/-, etc.

- 8 Maintenez enfoncé ENTER pendant trois secondes pour mémoriser le code programmé.

Programmer en utilisant la recherche de nom de marque (VSX-D850S uniquement)

Une autre méthode de programmation de la télécommande par codes de réglage consiste à utiliser la fonction Recherche de Marque. La télécommande transmet des lots de 10 codes; lorsque vous voyez que le composant répond, recherchez seulement ces dix derniers codes jusqu'à ce que vous trouviez le code correct.

- 1 Mettez sous tension le composant que vous souhaitez contrôler.

Si le composant est un type de lecteur (lecteur CD, VCR, etc.), faites démarrer la lecture.

- 2 Maintenez enfoncée la touche SETUP pendant trois secondes.

L'affichage LCD de la télécommande indique SETUP. La télécommande reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

- 3 Utilisez les touches ◀ ▶ pour sélectionner le mode de Recherche de marque, puis appuyez sur la touche ENTER.

L'affichage LCD de la télécommande indique BRAND SEARCH.

- 4 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL correspondant au composant que vous souhaitez contrôler.

Chaque touche peut être programmée pour contrôler l'un des composants suivants

DVD	Lecteur DVD/LD ou graveur de DVD
TV	Téléviseur, tuner satellite ou tuner télévision par câble
VCR	Magnétoscope ou graveur de vidéo numérique
CD	Lecteur CD
CD-R	Graveur CD, platine cassettes ou lecteur MD
TVC	Tuner téléviseur ou télévision par câble
TUN	Tuner FM/AM

- 5 Utiliser les touches △ ▽ pour sélectionner la marque de composant.

Les noms de marque apparaissent sur l'affichage LCD de la télécommande. Si la marque de votre composant n'apparaît pas, vous ne pouvez pas utiliser cette fonction.

- 6 Maintenez enfoncé SETUP pendant deux secondes.

Un lot de dix codes est transmis et l'icône de transmission est allumée pendant que les codes sont envoyés. Une fois que les dix codes sont envoyés, l'icône de recherche clignote. Si vous voyez que le composant répond en s'arrêtant (pour les composants de lecture uniquement) ou en s'éteignant, allez à l'étape 6, et sinon répétez cette étape.

Si vous souhaitez annuler le mode de recherche, maintenez appuyé MUTE pendant deux secondes.

- 7 Allumez à nouveau le composant ou redémarrez la lecture.

- 8 Utilisez les touches △ ▽ pour rechercher parmi les dix derniers codes transmis afin d'identifier le code correct.

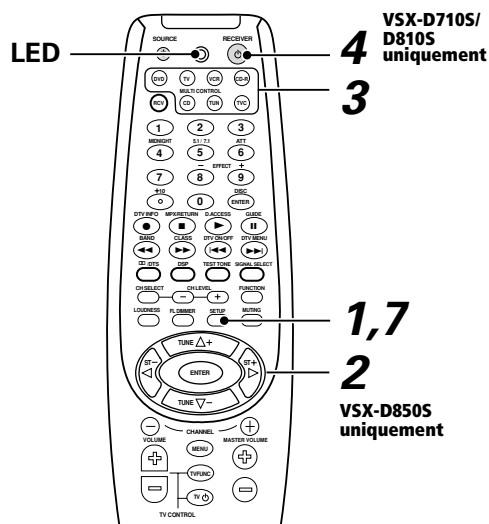
Licône de transmission est allumée pendant que les codes sont envoyés. Arrêtez lorsque vous voyez que le composant s'arrête ou s'éteint. L'affichage LCD affiche uniquement l'ID.

Vous pouvez aussi vérifier que vous avez le code correct en appuyant sur la touche PLAY, STOP, VOL +/-, etc.

- 9 Maintenez enfoncé ENTER pendant trois secondes pour mémoriser le code programmé.

Apprentissage de commandes: d'autres télécommandes

Si les codes préréglés ne sont pas disponibles pour votre/ vos composant/s, ou si les codes préréglés disponibles ne fonctionnent pas correctement, vous pouvez utiliser cette méthode pour programmer des signaux à partir d'une ou des télécommandes de votre/vos composant/s. Cette procédure est aussi utilisable après le rappel d'un code préréglé pour ajouter des opérations non couvertes par les codes préréglés.



- 1 Maintenez la touche **SETUP** enfoncée pendant trois secondes.

La diode (LED) de la télécommande s'allume pendant deux secondes.

Pour annuler à n'importe quel moment le mode préréglé

Appuyez sur **SETUP**.

La télécommande reviendra également au mode précédent après 30 secondes d'inactivité.

- 2 **VSX-D850S seulement:** Utilisez les touches **◀ ▶** pour sélectionner le mode Apprentissage.

Le mode Apprentissage est indiqué par l'icône d'Apprentissage (LEARN) sur l'affichage LCD de la télécommande.

- 3 Appuyez sur le touche **MULTI CONTROL** correspondant au composant que vous souhaitez contrôler.

- 4 **VSX-D710S/D810S:** Maintenez appuyée la touche **RECEIVER** pendant deux secondes pour démarrer le mode d'Apprentissage.

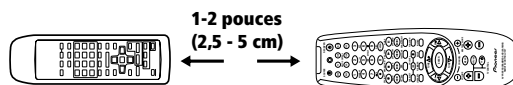
La diode (LED) s'allume en continu.

Pour annuler le mode de programmation d'Apprentissage (LEARNING).

Appuyez sur **SETUP** pendant une seconde.

Si aucune commande n'est saisie dans les trente secondes, la télécommande retourne au mode précédent.

- 5 Pointez les télécommandes l'une vers l'autre. Appuyez sur la touche qui doit être apprise sur la télécommande de ce récepteur (par exemple la touche ▶ [lecture])



Pointez les télécommandes l'une vers l'autre, avec environ 1-2 pouces d'écart (2,5-5 cm) et appuyez sur la touche de la télécommande pour l'opération que vous souhaitez programmer. La diode (LED) clignote rapidement. Pour VSX-D850S, l'icône LEARN clignote.

- 6 Appuyez sur la touche correspondante de l'autre télécommande qui doit être apprise à la télécommande de ce récepteur (dans l'exemple ci-dessus la touche ▶ [lecture])

Pointez les télécommandes l'une vers l'autre.

Appuyez sur la touche de l'autre télécommande correspondant à l'opération que vous souhaitez programmer. La diode (LED) de cette télécommande s'éteindra, puis recommencera à s'allumer en continu pour indiquer que l'opération a été apprise. (Pour le modèle VSX-D850S, l'icône LEARN clignotera régulièrement et l'affichage LCD affichera "OK" si l'opération a été apprise). Si, pour quelque raison que ce soit, la commande n'a pas été apprise, la diode (LED) clignotera trois fois, puis s'allumera en continu. (Pour le modèle VSX-D850S, l'affichage LCD affichera "error" si l'opération n'a pas été apprise). Si cela se produit, recommencez l'opération en variant la distance entre les télécommandes, jusqu'à ce que la diode (LED) de cette télécommande s'allume en continu sans clignoter auparavant.

Pour programmer des opérations additionnelles pour le même composant

Répétez les étapes 5 à 6

Pour programmer des opérations pour un autre composant


Répétez les étapes 2 à 6 (VSX-D850S).

Répétez les étapes 3 à 6 (VSX-D710S/D810S).

- 7 Maintenez appuyée la touche **SETUP** pendant une seconde pour sortir du mode de programmation **LEARNING**.

Après dix secondes d'inactivité, la télécommande quittera automatiquement le mode LEARNING et reviendra à son mode précédent.

MÉMO:

- Il peut arriver que certaines commandes des autres télécommandes ne puissent pas être apprises mais, dans la plupart des cas, il faut simplement rapprocher davantage ou éloigner davantage les télécommandes.
- Certaines touches représentent des modes qui ne peuvent être appris par d'autres télécommandes. Celles-ci incluent : RCV, CH SELECT, CH LEVEL, FUNCTION, LOUDNESS, FL DIMMER et MUTING.
- Les touches TV CONTROL (TV , VOL +/- et TV FUNC) peuvent uniquement être apprises en mode TV et TVC.

Effacement d'un réglage d'une touche de la télécommande

Cette méthode efface l'une des touches que vous avez programmées et restaure le préréglage d'usine correspondant à cette touche.

VSX-D710S/D810S:

- Maintenez enfoncé SETUP pendant trois secondes.**
La diode (LED) de la télécommande s'allume pendant deux secondes.
La télécommande reviendra également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.
- Appuyez sur MULTICONTROL correspondant à la fonction de la touche à effacer.**
- Appuyez sur RECEIVER \odot deux fois en trente secondes pour démarrer le mode effacement.**
La diode (LED) clignote.
- Appuyez sur la touche à effacer pendant trois secondes.**
La diode (LED) s'allume en continu pendant trois secondes puis s'éteint.
- Répétez les étapes 4 pour effacer d'autres codes.**
- Maintenez appuyée la touche SETUP pendant une seconde pour sortir du mode effacement.**

VSX-D850S:

- Maintenez enfoncé SETUP pendant trois secondes.**
La diode (LED) de la télécommande s'allume pendant deux secondes et l'affichage indique SETUP.
La télécommande reviendra également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.
- Utilisez les touches \triangleleft \triangleright pour sélectionner le mode Effacement.**
L'affichage LCD indique ERASE.
- Appuyez sur le touche MULTI CONTROL correspondant à la fonction de la touche à effacer.**
- Appuyez sur le touche que vous souhaitez effacer.**
- Répétez les étapes 3-4 pour effacer d'autres codes.**

Effacement de tous les codes de la télécommande

Efface toutes les fonctions préréglées et les signaux appris et restaure les préréglages d'usine.

- Maintenez la touche SETUP enfoncée pendant trois secondes.**
Pour le VSX-D710S et le VSX-D810S, la diode (LED) de la télécommande s'allume pendant deux secondes.
Pour le VSX-D850S, l'icône SETUP s'allume.
Pour annuler à n'importe quel moment le mode Effacement, appuyez sur **SETUP**.
La télécommande reviendra également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.
- Utilisez les touches à chiffre pour saisir 0123.**
La diode (LED) s'allume pendant une demi-seconde pour chaque saisie de chiffre. Sur les VSX-D710S et VSX-D810S, la diode (LED) s'allume pendant deux secondes pour indiquer que les réglages ont été restaurés selon les préréglages d'usine. (Si la diode (LED) clignote trois fois, alors vous vous êtes trompés dans le code – essayez de le saisir à nouveau). Sur le VSX-D850S, le LCD affiche 0123 puis "OK" pendant deux secondes si le code à quatre chiffres a été accepté. S'il y a eu une erreur, l'affichage clignotera trois fois.

Vérification des codes de préréglage

Pour savoir si un code de préréglage est associé à une touche MULTI CONTROL:

VSX-D710S/D810S:

- Maintenez enfoncé SETUP pendant trois secondes.**
La diode (LED) s'allume en continu pendant deux secondes.
- Appuyez sur le touche MULTI CONTROL dont vous souhaitez vérifier le code de préréglage.**
- Maintenez enfoncé ENTER pendant deux secondes.**
Chaque code de programmation est composé de quatre chiffres, par exemple 1329. Chaque chiffre est représenté par une série de clignotements de la diode (LED) de la télécommande— 3 clignotements représentent le chiffre "3", etc. ("0" est représenté par 10 clignotements).

VSX-D850S:

- Maintenez enfoncée pendant trois secondes le touche MULTI CONTROL dont vous souhaitez vérifier le code de préréglage.**
Le code de préréglage apparaît sur l'affichage LCD de la télécommande.

Fonction directe

La fonction directe est particulièrement utile, dans la mesure où elle vous permet de garder le récepteur dans une fonction (par exemple, CD), tout en plaçant la télécommande dans une fonction différente. Ainsi, vous pourrez, par exemple, utiliser la télécommande pour écouter un CD sur le récepteur, puis utiliser cette même télécommande pour rembobiner une cassette vidéo dans votre magnétoscope, tout en continuant à écouter votre lecteur de CD.

Lorsque la fonction DIRECT est ON, toute touche MULTI CONTROL sur laquelle vous appuyez change la fonction du récepteur et de la télécommande. Si la fonction DIRECT est OFF, il est possible d'utiliser la télécommande sans affecter le récepteur. Ainsi, vous pourrez utiliser la télécommande pour faire fonctionner le magnétoscope, alors que le récepteur vous permet d'écouter un autre composant.

Pour régler une touche MULTI CONTROL sur DIRECT ON ou DIRECT OFF:

1 Maintenez la touche SETUP enfoncée pendant trois secondes.

La diode (LED) de la télécommande s'allume pendant deux secondes et l'affichage indique SETUP.

Pour annuler à n'importe quel moment le mode Fonction directe, appuyez sur **SETUP**.

La télécommande reviendra également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.

2 Appuyez sur la touche MULTI CONTROL que vous souhaitez programmer.

3 Utilisez les touches à chiffre pour saisir 9990 (DIRECT ON) ou 9995 (DIRECT OFF).

La diode (LED) s'allume pendant deux secondes pour indiquer que la programmation est correcte. (Si la diode (LED) clignote trois fois, ce la signifie que vous avez fait une erreur de code—essayer de la saisir à nouveau.) Sur le VSX-D850S, le LCD affiche "OK" pour indiquer que le code à quatre chiffres a été accepté. S'il y a eu une erreur, l'affichage clignotera trois fois.

MÉMO:

- TV CONT ne possède pas cette fonction et ne vous permet donc d'utiliser DIRECT FUNCTION.

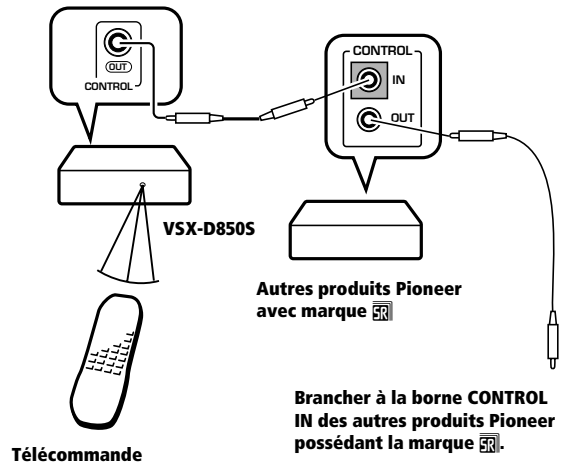
Commandes des autres composants Pioneer

En branchant un cordon de contrôle (optionnel), vous aurez la possibilité de contrôler d'autres équipements Pioneer au moyen de cette télécommande. Dirigez la télécommande vers le capteur à distance de cette unité, même lorsque vous contrôlez un autre équipement.

Les signaux de la télécommande sont reçus par le capteur à distance de cette unité et transmis aux autres équipements par la borne **CONTROL OUT**.

MÉMO:

- Vous pouvez également contrôler les composants Pioneer en dirigeant la télécommande du récepteur directement vers le composant en question. Ce type de fonctionnement ne nécessite pas de cordons de contrôle.


















Télécommande des autres composants

Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/platine cassettes

La télécommande pourra contrôler ces composants une fois que vous aurez saisi les codes adéquats ou "appris" les commandes au récepteur (voir pages 34-36).












Utilisez les touches MULTI CONTROL pour placer la télécommande dans le mode requis.

Touche(s)	Fonction	Composants
SOURCE 	Appuyez pour permuter les composants entre STANDBY et ON.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR DVD/LD/DVR/platine cassettes
	Appuyez pour revenir au début de la piste en cours de lecture. Appuyez plusieurs fois pour revenir au début des pistes précédentes.	Lecteur CD/MD/CD-R/DVD/ LD
	Revenir aux chaînes précédentes (chaîne -).	VCR/DVR
	Lecture de l'autre face d'une cassette sur une platine réversible.	Platine cassettes
	Appuyez pour avancer au début de la piste en cours de lecture. Appuyez plusieurs fois pour revenir au début des pistes suivantes.	Lecteur CD/MD/CD-R/LD
	Avancer aux chaînes précédentes (chaîne +).	VCR
	Lecture de l'autre face d'une cassette sur une platine réversible.	Platine cassettes
	Pause durant la lecture ou l'enregistrement.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/platine cassettes
	Maintenez enfoncée pour lecture avant accélérée.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR DVD/LD/DVR/platine cassettes
	Maintenez enfoncée pour lecture arrière accélérée.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/platine cassettes
	Début de la lecture.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/platine cassettes
	Arrêt de la lecture (sur certains modèles, la pression sur cette touche lorsque le disque est déjà arrêté a pour effet d'ouvrir le plateau).	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/DVR/platine cassettes
Touches numériques	Accès direct aux pistes d'une source programme. Servez-vous des touches pour utiliser l'affichage à l'écran.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/LD Lecteur DVD/DVR
Touche + 10	Sélection des pistes supérieures à 10. Appuyez sur cette touche et sur le deuxième chiffre pour accéder à la piste (touche +10 + 3 = piste 13).	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ LD
Touche DISC	Choisir le disque. Éjectez le disque.	Lecteur CD multiples Lecteur MD
	Appuyez pour permuter entre le tuner VCR et le tuner TV Magnéscope/platine cassettes.	VCR/platine cassettes
	Changer de côté du LD.	Lecteur LD
Touche  RECORD	Démarrer l'enregistrement. Afin d'éviter tout enregistrement accidentel, il est nécessaire d'appuyer deux fois pour activer ce bouton (dans un délai inférieur à 10 secondes).	VCR/lecteur DVR
MENU	Appuyez pour avancer jusqu'au début de la piste suivante. Appuyez plusieurs fois pour sauter au début des pistes suivantes.	Lecteur CD/MD/CD-R/VCR/ LD/platine cassettes
	Touche pause.	Lecteur Cassettes
	Arrêt de la bande.	Lecteur Cassettes
ENTER	Démarrage de la lecture.	Lecteur Cassettes
	Retour rapide de la bande.	Lecteur Cassettes
	Avance rapide de la bande.	Lecteur Cassettes
    et ENTER	Utilisation des menus/options DVD.	Lecteur DVD/DVR

Commandes TV par câble/TV par satellite/TV/DTV

La télécommande pourra contrôler ces composants une fois que vous aurez saisi les codes adéquats ou "appris" les commandes au récepteur (voir pages 34-36).

Utilisez les touches **MULTI CONTROL** pour placer la télécommande dans le mode requis.

Touche(s)	Fonction	Composants
TV 	Appuyez pour activer/désactiver la DTV. Appuyez pour placer la TV ou CATV en STANDBY ou ON.	DTV TV par câble/TV par satellite/ TV
TV FUNC.	Appuyez pour activer l'entrée TV. (Cela n'est pas possible avec tous les modèles. Si cette fonction ne marche pas avec les codes de préréglage, utilisez la fonction d'apprentissage.)	TV
CHANNEL +/-	Sélection des chaînes.	TV par câble/TV par satellite/ TV/DTV
TV VOL +/-	Réglage du volume du téléviseur.	TV par câble/TV par satellite/ TV/DTV
SOURCE 	Appuyez pour allumer ou éteindre la DTV.	DTV
	Passage à une chaîne de nombre inférieur. Choix des commandes RED sur le menu DTV.	TV par câble/TV par satellite/ TV DTV
	Passage à une chaîne de nombre supérieur. Choix des commandes YELLOW sur le menu DTV.	TV par câble/TV par satellite/ TV DTV
	Utilisez comme le bouton GUIDE pour la navigation.	DTV
	Choix des commandes GREEN sur le menu DTV.	DTV
	Choix des commandes BLUE sur le menu DTV.	DTV
	Obtention d'INFO sur le programme DTV.	DTV
	Commutation entre les pistes audio DTV.	DTV
Touches numériques	Permet de sélectionner une chaîne TV spécifique.	TV par câble/TV par satellite/ TV/DTV
Touche + 10	Permet d'ajouter une décimale lors de la sélection d'une chaîne TV spécifique.	DTV
Touche DISC	Permet de saisir une chaîne.	DTV
MENU	Sélection de différents menus à partir des fonctions de DTV. Sélection de l'écran menu.	DTV TV par câble/TV par satellite/ TV
  et ENTER	Sélection ou réglage et navigation entre les items de l'écran menu. ENTER: Permet de faire apparaître les menus DTV. Appuyez pour sélectionner ou régler et naviguer entre les items de l'écran menu.	DTV TV par câble/TV par satellite/ TV/DTV
EFFECT +/-	Pour TV et TV par câble, utilisez cette touche pour saisir immédiatement une nouvelle chaîne (fonction CHANNEL ENTER). Pour TV par satellite, utilisez cette touche pour quitter l'écran menu.	TV par câble/TV par satellite/ TV/DTV

MÉMO:

- Les quatre premiers boutons des modèles VSX-D710S/D810S/D850S sont réservés à la commande du téléviseur assigné à la touche **TVC**. Si vous ne possédez qu'un téléviseur à raccorder à ce système, assignez-le à la touche **TVC MULTI CONTROL**. Si vous possédez deux téléviseurs, assignez le principal à la touche **TVC**. Si vous raccordez votre système de cette manière, les quatre premières commandes TV seront toujours accessibles.

Liste des codes de pré-réglage

Vous pouvez uniquement régler ces codes pour les touches qui ont été assignées aux composants respectifs. Ainsi, par exemple, les codes TV peuvent uniquement être réglés à partir de la touche TV ou TVC.

TÉLÉVISION		TV	TVC
Manufacturer	Code		
PHILIPS	1008, 1017, 1020 1025, 1104, 1115		
SONY	1001, 1007, 1016		
PANASONIC	1023, 1054, 1055 1075, 1076, 1082 1087, 1121, 1124		
TOSHIBA	1015, 1016, 1027 1031, 1050, 1051 1085		
TELEFUNKEN	1005, 1026, 1034 1038, 1042, 1046 1075, 1097		
SHARP	1016, 1019, 1041 1056, 1124		
SAMSUNG	1006, 1011, 1013 1017, 1026, 1027 1039, 1062, 1079 1089, 1092, 1102		
FERGUSON	1005, 1017, 1033 1046, 1065, 1084 1091		
MITSUBISHI	1011, 1016, 1041 1045, 1049, 1062 1114		
GOLDSTAR	1002, 1011, 1013 1017, 1019, 1026 1046, 1062, 1079 1092		
BLAUPUNKT	1066, 1068, 1071 1075, 1115		
RADIOLA	1008, 1017		
JVC	1016, 1024, 1030 1053, 1065, 1067 1103, 1122		
DAEWOO	1006, 1011, 1017 1019, 1028, 1040 1050, 1104, 1110 1118, 1119		
ORION	1017, 1063, 1083 1095, 1098, 1099 1112		
SIEMENS	1017, 1052, 1066 1068, 1071, 1075 1115		
ADMIRAL	1041, 1055, 1075 1112		
ADYSON	1014, 1079		
AIKO	1040		
AKAI	1013, 1074		
AKURA	1080, 1089		
ACURA	1006		
ALARON	1063, 1078		
ALBA	1006, 1016, 1017 1080, 1103		
ALLORGAN	1095		
ANAM	1004, 1006, 1029 1054, 1064, 1087 1108		
ANAM NATIONAL	1054, 1087, 1108		
AMBASSADOR	1061		
AMERICA ACTION	1064		
AMPLIVISION	1079		
AMPRO	1126		
AMSTRAD	1006, 1017, 1103 1105		
ANITECH	1006, 1029, 1036		
AOC	1011, 1013		
ARCAM	1078, 1079		
ASBERG	1036		
ASUKA	1080		
ATLANTIC	1073		
AUDIOSONIC	1017, 1046		
AUDIOVOX	1040, 1064, 1110 1118		
AUTOVOX	1036, 1073		
BANG & OLUFSEN	1116		
BASIC LINE	1006, 1080		
BAYSONIC	1064		
BAUR	1007, 1017, 1114 1115		
BEKO	1102		
BELCOR	1011		
BELL & HOWELL	1009, 1050		
BEON	1017		
BINATONE	1079		
BLUE SKY	1080		
BLUE STAR	1090		
BONDSTEC	1086		
BOOTS	1079		
BPL	1090		
BSR	1095		
BRADFORD	1064		
BRANDT	1046, 1069, 1070 1072		
BRITANNIA	1078		
BROCKWOOD	1011		
BROKSONIC	1083, 1112		
BTC	1080		
BUSH	1006, 1016, 1017 1080, 1090, 1095 1103, 1104		
CANDLE	1013, 1026		
CARNIVALE	1013		
CARREFOUR	1016		
CARVER	1025, 1058		
CASCADE	1006		
CATHAY	1017		
CENTURY	1075		
CENTURION	1017		
CELEBRITY	1001		
CCE	1017		
CGE	1034, 1036, 1038 1086, 1097		
CIMLINE	1006		
CINERAL	1040, 1110		
CITIZEN	1013, 1019, 1026 1027, 1040		
CLARIVOX	1017		
CLATRONIC	1036, 1086, 1102		
CME	1007, 1015, 1114		
CONCERTO	1026		
CONDOR	1098, 1102		
CONTEC	1006, 1016, 1064 1078		
CONTINENTAL EDISON	1069, 1070 1072		
CRAIG	1054		
CROSLEY	1025, 1034, 1036 1038, 1075		
CROWN	1006, 1017, 1019 1036, 1064, 1102 1106		
CRYSTAL	1109		
CS ELECTRONICS	1078		
CTC	1086		
CURTIS MATHES	1009, 1013, 1019 1022, 1023, 1025 1026, 1027, 1041 1047, 1050, 1057 1110, 1113, 1129 1131		
CYBERTRON	1080		
CXC	1064		
DAINICHI	1077, 1080		
DANSAI	1017		
DAYTRON	1006, 1011		
DECCA	1017, 1032		
DE GRAAF	1074		
DENON	1047		
DIXI	1006, 1017		
DUAL TEC	1079		
DUMONT	1010, 1011, 1031		
DWIN	1125, 1127		
ECE	1017		
ELBE	1088		
ELECTROBAND	1001		
ELIN	1017		
ELITE	1080, 1098		
ELTA	1006		
EMERSON	1011, 1018, 1019 1050, 1061, 1062 1063, 1064, 1075 1083, 1090, 1112 1118, 1119		
ENVISION	1013		
ERRES	1008, 1017		
ETRON	1006, 1120		
EXPERT	1073		
FIDELITY	1078		
FINLANDIA	1074		
FINLUX	1017, 1031, 1032 1044		
FISHER	1050, 1074, 1079 1096, 1102		
FLINT	1111		
FORMENTI	1017, 1075, 1098		
FORTRESS	1041		
FRONTECH	1055, 1086, 1089 1109		
FUJITSU	1032, 1063, 1073		
FUNAI	1059, 1063, 1064 1089, 1095, 1096 1064		
FUTURETECH	1064		
GE	1012, 1022, 1023 1041, 1062, 1090 1110, 1129, 1131		
GEK	1017, 1020, 1032 1072, 1079		
GELOSO	1006, 1075		
GENEXXA	1055, 1080		
GIBRALTER	1010, 1011, 1013		
GOODMANS	1016, 1017, 1032 1079, 1103, 1104 1102		
GORENJE	1102		
GPM	1080		
GRAETZ	1055		
GRANADA	1017, 1032, 1048 1074, 1079, 1100		
GRADIENTE	1024, 1026, 1058		
GRANDIN	1090		

Télécommande des autres composants

GRUNDIG	1031, 1066, 1068 1072, 1115	MANESTH	1079, 1089, 1098	PHONOLA	1008, 1017
GRUNPY	1063, 1064	MARANTZ	1013, 1017, 1025	PILOT	1011, 1013, 1019
HALLMARK	1062	MARK	1017	PORTLAND	1011, 1019, 1040
HANSEATIC	1017, 1098	MATSUI	1006, 1015, 1016 1017, 1032, 1074, 1079, 1095, 1103	PRISM	1023
HARLEY DAVIDSON	1063			PROFEX	1006, 1037
HARVARD	1029, 1064	MATSUSHITA	1087	PROLINE	1099
HARMAN/KARDON	1025	MCMICHAEL	1020	PROSOCAN	1022
HCM	1006, 1090, 1105	MEDIATOR	1008, 1017	PROTECH	1006, 1017, 1043 1079, 1086, 1089 1106, 1109
HINARI	1006, 1016, 1017 1080	MEGATRON	1047, 1062	PROTON	1062, 1113
HISAWA	1090, 1111	MEMOREX	1006, 1009, 1026 1049, 1050, 1062	PULSAR	1010, 1011
HITACHI	1014, 1016, 1018 1020, 1021, 1026 1044, 1046, 1047 1055, 1069, 1070 1079, 1081, 1097	METZ	1075	PYE	1008
HUANYU	1078, 1104	MGA	1011, 1013, 1049 1062	QUASAR	1023, 1056, 1087
HYPSON	1017, 1089, 1090	MIDLAND	1010, 1019, 1022 1023	QUELLE	1007, 1017, 1031 1034, 1038, 1071 1075, 1097, 1114 1115
ICE	1079, 1089, 1103	MINERVA	1031, 1115	QUESTA	1016
ICES	1080	MINOKA	1105	R-LINE	1017
IMPERIAL	1034, 1036, 1038 1086, 1102, 1106	MINUTZ	1012	RANK ARENA	1016
INDIANA	1017	MIVAR	1078, 1092, 1093 1094	RBM	1031
INFINITY	1025	MOTION	1036	RCA	1011, 1018, 1022 1023, 1039, 1041 1128, 1129, 1130 1131, 1132
INGELEN	1055	MOTOROLA	1041	REALISTIC	1011, 1013, 1019 1026, 1050, 1056 1062, 1064
INNO HIT	1032	MTC	1011, 1013, 1026 1027, 1078, 1114	REX	1055, 1073, 1088 1089
INNOVA	1017	MULTITECH	1006, 1036, 1043 1064, 1078	REVOX	1017
INTEQ	1010	NAD	1051, 1057, 1062	ROADSTAR	1006, 1080, 1089 1106
INTERBUY	1029	NEC	1011, 1013, 1016 1026, 1058	RUNCO	1010, 1013, 1117
INTERFUNK	1017, 1055, 1086 1114	NECKERMANN	1017, 1066, 1075 1115	SABA	1035, 1046, 1055 1069, 1070, 1072 1075, 1091 1084
INTERVISION	1017, 1029, 1043 1079, 1089	NEI	1017, 1109	SACCS	1084
ISUKAI	1080	NETSAT	1017	SAISHO	1006, 1089, 1109
ITS	1103	NICAMAGIC	1078	SALORA	1055
ITT	1055	NIKKAI	1014, 1015, 1017 1032, 1078, 1080 1089	SAMBERS	1036, 1043, 1075 1013, 1019
JBL	1025	NIKKO	1013, 1040, 1062	SAMSUX	1019
JCB	1001	NOBLIKO	1036, 1043	SANDRA	1078
KAISUI	1006, 1078, 1079 1080, 1090,	NORDMENDE	1046, 1069, 1070 1075, 1091	SANSEI	1110
KAMP	1078	NTC	1040	SANSUI	1112
KAPSCH	1055, 1073	OCEANIC	1055, 1077	SANYO	1016, 1032, 1048 1050, 1052, 1074 1075, 1100
KAWASHO	1078	ONWA	1064	SBR	1008, 1017, 1020
KEC	1064	OPTIMUS	1050, 1057, 1087	SCHNEIDER	1017, 1080, 1086 1096, 1103
KENDO	1017	OPTONICA	1041, 1056	SCIMITSU	1011
KNEISSEL	1088	OSAKI	1014, 1032, 1079 1080, 1089, 1105 1080	SCOTCH	1062
KENWOOD	1011, 1013	OSO	1014, 1032, 1052	SCOTT	1011, 1062, 1063 1064, 1083
KINGSLEY	1078	OSUME	1007, 1114	SEARS	1022, 1025, 1026 1050, 1051, 1059 1062, 1063
KONIG	1114	OTTO	1007, 1016, 1017 1066, 1075, 1079 1098, 1115	SEG	1016, 1036, 1079 1089
KORPEL	1017	OTTO VERSAND	1007, 1016, 1017 1066, 1075, 1079 1098, 1115	SEI	1043, 1075, 1095
KOYODA	1006	PALLADIUM	1102, 1106	SEI-SINUDYNE	1007
KTV	1013, 1019, 1064	PANAMA	1079, 1089	SELECO	1055, 1073, 1088
LEYCO	1017, 1032, 1089 1095	PATHE MARCONI	1069, 1070, 1072	SEMIVOX	1064
LG	1026	PATHE CINEMA	1075, 1078, 1084 1098	SEMP	1051
LIESENK&TTER	1017	PAUSA	1006	SENTRA	1015
LLOYTRON	1014	PENNEY	1003, 1011, 1012 1013, 1019, 1022 1023, 1026, 1027 1051, 1062, 1131	SHOGUN	1011
LOEWE	1035, 1114	PERDIO	1098	SHORAI	1095
LOGIK	1009	PHAPSODY	1078	SSS	1011, 1064
LUMA	1073	PHASE	1014	SIAREM	1043, 1075
LUXMAN	1026	PHILCO	1011, 1013, 1025 1034, 1036, 1038 1047, 1075, 1086 1112		
LXI	1022, 1025, 1050 1051, 1062				
M ELECTRONIC	1006, 1017, 1029 1044, 1046, 1055 1079, 1091, 1104				
MAGNAVOX	1013, 1016, 1025 1063				
MAGNADYNE	1043, 1086				
MAGNAFON	1036, 1043, 1075				
MAJESTIC	1009				

Télécommande des autres composants

SINDYNE	1043, 1075, 1095
SIGNATURE	1009
SILVER	1016
SKY	1017
SKY-WORTH	1017
SOLAVOX	1014, 1055
SONITRON	1074
SONOKO	1006, 1017
SONOLOR	1055, 1074, 1077
SONTEC	1017
SOUNDESIGN	1062, 1063, 1064
SOUNDWAVE	1017, 1106
SQUAREVIEW	1059
STANDARD	1006, 1079, 1080
STARLITE	1064
STERN	1055, 1073, 1088
SUNKAI	1095, 1099
SUPERTECH	1078
SUPREME	1001
SUSUMU	1080
SYLVANIA	1013, 1025
SYMPHONIC	1059
SYSLINE	1017
TANDY	1032, 1041, 1055 1079, 1080
TASHIKO	1016, 1020, 1079
TEC	1079, 1086
TECHNEMA	1098
TECHNICS	1023, 1087, 1121
TECHNOL ACE	1063
TECHWOOD	1023, 1026
TEKNIKA	1009, 1011, 1019 1025, 1026, 1027 1040, 1049, 1063 1064
TELEAVIA	1072
TELEMEISTER	1098
TELETECH	1006
TELETON	1016, 1073, 1079
TENSAI	1080, 1095, 1098
TEXET	1078, 1080
THOMSON	1046, 1069, 1070 1072, 1091
THORN	1015, 1017, 1032 1034, 1038, 1065 1067, 1114
TMK	1026, 1061, 1062
TOMASHI	1090
TOTEVISION	1019
TRIUMPH	1085
TUTUNG	1017, 1032, 1079
UHER	1073, 1096, 1098
ULTRA	1067
ULTRAVOX	1043
UNIVERSUM	1017, 1044, 1089 1102
VECTOR RESEARCH	1013
VESTEL	1017
VICTOR	1016, 1024, 1053 1087
VIDEOSAT	1086
VIDEOTECHNIC	1079
VIDIKRON	1025
VIDTECH	1011, 1016, 1062
VISION	1098
VOXSON	1055
WALTHAM	1079
WATSON	1017, 1098
WATT RADIO	1043

WARDS	1009, 1011, 1012 1013, 1025, 1026 1056, 1062, 1063
WEGA	1016
WHITE WESTINGHOUSE	1017, 1078 1098, 1112, 1118 1119
YAMAHA	1011, 1013
YOKO	1017, 1079, 1101 1109
ZANUSSI	1073
ZENITH	1009, 1010, 1040 1112
PIONEER	1018, 1046, 1055 1057, 1060, 1091 1107, 1123, 1124

LECTEUR MD



Fabricant	Code
SONY	5401
KENWOOD	5402, 5407
SHARP	5403
ONKYO	5404
ORION	5406
DENON	5405
PIONEER	5408

LECTEUR LD



Fabricant	Code
AKAI	5222
BBK	5224
CYRUS	5207
DENON	5202
DISCO VISION	5201
FUNAI	5217
HITACHI	5201
HONG DENG	5213
IDALL	5219
KEBAO	5215
MARANTZ	5203, 5205
mitsubishi	5202
NAD	5202
PANASONIC	5210
PHILIPS	5203, 5207, 5209
RADIOLA	5207
ROWA	5212
SALORA	5203
SEGA	5201
SHARP	5221
SHINCO	5211
SMC	5220
SONY	5204, 5206, 5216 5218
SUPER	5215
TELEFUNKEN	5202
TOSHIBA	5223
PIONEER	5201, 5202, 5208 5214

LECTEUR CD



Fabricant	Code
AIWA	5016, 5021
AKAI	5014, 5020, 5032
ANAM	5041
ARCAM	5021
AUDIOLAB	5021
AUDIOMECA	5021
AUDIO TON	5021
BESTAR	5022

BURMESTER	5045
CALIFORNIA AUDIO LABS	5004
CARVER	5021, 5025, 5046
CONDOR	5018, 5022
CURTIS MATHES	5004
CYRUS	5021
DENON	5002, 5006, 5040 5060
DKK	5001
DUAL	5031
DYNAMIC BASS	5025
EMERSON	5038
EROICA	5053, 5054
FANTASIA	5051
FISHER	5024, 5025
GARRARD	5044, 5045
GENEXXA	5005, 5038
GOLDSTAR	5043, 5051
GRUNDIG	5021
HARMAN/KARDON	5021, 5023
HITACHI	5005
INKEL	5015, 5026, 5046
JVC	5011
KENWOOD	5003, 5008, 5029 5056, 5057, 5062
KRELL	5021
LINN	5021
LUXMAN	5036
LXI	5038
MAGNAVOX	5021, 5038
MARANTZ	5004, 5009, 5017 5021, 5026
MATSUI	5021
MCS	5004
MEMOREX	5022
MERIDIAN	5021
MICROMEGA	5021
MISSION	5021
mitsubishi	5014, 5020
MTC	5045
NAD	5001
NAIM	5021
NIKKO	5024, 5041, 5051
NSM	5021
ONKYO	5012, 5013, 5042 5059
OPTIMUS	5001, 5005, 5008 5019, 5025, 5038 5045, 5046, 5048
ORION	5061
PANASONIC	5004, 5037
PARASOUND	5045
PHILIPS	5021, 5055
PMG	5022
POPPY	5022
PROTON	5021
QED	5021
QUAD	5021
QUASAR	5004,
RCA	5010, 5025, 5038
REALISTIC	5025, 5026, 5045
REVOX	5021
ROTEL	5021, 5045
SAE	5021
SANSUI	5021, 5033, 5038
SANYO	5025, 5039
SCHNEIDER	5018
SCOTT	5038
SEARS	5038
SHARP	5008, 5026, 5058
SHERWOOD	5015, 5026, 5031
SONY	5001, 5027, 5050

SOUDESIGN	5019
TASCAM	5045
TEAC	5024, 5026, 5044 5045
TECHNICS	5004, 5034, 5037
THORENS	5021
TOSHIBA	5049
UNIVERSUM	5021
YAMAHA	5007, 5028
YORX	5047
VICTOR	5011
WARDS	5010, 5021
PIONEER	5005, 5030, 5035 5038, 5048, 5052 5063

PLATINE CASSETTE



Fabricant	Code
ADC	6013
AIWA	6002, 6022, 6017 6018
AKAI	6015, 6016
ANAM	6035
ARCAM	6005
CARVER	6002, 6028
DENON	6005, 6039
DUAL	6037
DYNAMIC BASS	6028
EROICA	6041
FISHER	6028
GARRARD	6036
GOLDSTAR	6036
GRUNDIG	6002
HARMON/KARDON	6002, 6014
INKEL	6003
JVC	6027, 6030, 6031
KENWOOD	6003, 6004, 6019 6024, 6025
KYOCERA	6013
LOTTE	6034
LUXMAN	6029
MAGNAVOX	6002
MARANTZ	6002
MEMOREX	6008, 6009
mitsubishi	6016
NAKAMICHI	6020
NIKKO	6035
OLYMPUS	6029
ONKYO	6010, 6011, 6032
OPTIMUS	6001, 6021
PANASONIC	6023
PHILIPS	6002
RCA	6028
RENAISSANCE	6040
REVOX	6002
SAMSUNG	6038
SANSUI	6002
SANYO	6028
SHARP	6019
SONIC	6036
SONY	6012, 6026, 6033
TEAC	6038
TECHNICS	6023
THORENS	6002
VICTOR	6027, 6030
WARDS	6001
YAMAHA	6006, 6007, 6019
PIONEER	6001, 6008, 6009 6021,

LECTEUR DVD



Fabricant	Code
TOSHIBA	5302
SONY	5306
PANASONIC	5301, 5322
KENWOOD	5307
JVC	5311, 5318
SAMSUNG	5313
AKAI	5316
HARMAN/KARDON	5314
MAGNAVOX	5302
MITSUBISHI	5303
ONKYO	5302, 5317, 5319
PROSCAN	5304
RCA	5304
SHARP	5320
THETA DIGITAL	5312
TECHNICS	5301
THOMSON	5310
YAMAHA	5301, 5309
PHILIPS	5302, 5308
ZENITH	5302, 5315
PIONEER	5305, 5312, 5321 5322

AMPLIFICATEUR



Fabricant	Code
AUDIOLAB	8005
DENON	8002
GRUNDIG	8005
MARANTZ	8005
MICROMEGA	8005
PHILIPS	8005
PIONEER	8004
REVOX	8005
TANDBERG	8003
THORENS	8005
YAMAHA	8001, 8006

AUDIO MISC



Fabricant	Code
JERROLD	8201, 8203
STARCOM	8201
SCIENTIFIC ATLANTA	8202

RECEPTEURS



Fabricant	Code
ADC	7042
AIWA	7012, 7023, 7031 7055, 7064
AKAI	7011, 7027
ANAM	7010, 7046
ARCAM	7018, 7048
AUDIOLAB	7059
CAPETRONIC	7042
CARVER	7055, 7059
CURTIS	7008
DAEWOO	7032
DENON	7001, 7056, 7058
DUAL	7040
EROICA	7005
FANTASIA	7037
FERGUSON	7042
FINE ARTS	7059
FISHER	7028
GARRARD	7032, 7034, 7035
GOLDSTAR	7010
GOODMANS	7027
GP AUDIO	7033
GRUNDIG	7018, 7059
HARMAN/KARDON	7009, 7051
INKEL	7038, 7040
JBL	7009
JVC	7007, 7036, 7042
KENWOOD	7003, 7017, 7025 7026, 7044, 7053 7063, 7066
LOTTE	7037, 7039
LUXMAN	7021
MAGNAVOX	7030, 7042, 7055 7059
MARANTZ	7004, 7018, 7055 7059
MCINTOSH	7020
MCS	7004
MCSILVER	7037
MICROMEGA	7018, 7059
NIKKO	7032, 7037, 7046
OPTIMUS	7017, 7034, 7042 7049, 7052
ONKYO	7013, 7029
PALLADIUM	7050
PANASONIC	7004, 7024, 7041
PHILIPS	7018, 7030, 7045 7048, 7051, 7055 7059
PHONOTREND	7038
QUASAR	7004
RCA	7006, 7042
RENAISSANCE	7043
REVOX	7018
ROADSTAR	7027
SABA	7042
SAISHO	7027
SAMSUNG	7010
SANSUI	7027, 7055
SANYO	7028

Télécommande des autres composants

SCHNEIDER	7042
SHARP	7017
SHERWOOD	7038
SOUNDESIGN	7049
SONY	7015, 7054, 7057 7060
TAE KWANG	7034
TEAC	7010, 7035
TECHNICS	7004, 7062, 7065
TELEFUNKEN	7019, 7024, 7041 7061, 7062, 7065
THORENS	7018, 7059
UHER	7027, 7042, 7050
VICTOR	7007
WARDS	7002, 7006, 7008
YAMAHA	7016, 7017
PIONEER	7002, 7008, 7014 7022, 7042, 7047 7050, 7052

VCR





Fabricant	Code
PHILIPS	2015, 2035, 2074 2075
PANASONIC	2015, 2042, 2053 2054, 2055, 2087
THOMSON	2021, 2064, 2074
SONY	2001, 2009, 2012 2013, 2014, 2015
JVC	2008, 2021, 2033 2049, 2050, 2074 2080
GRUNDIG	2003, 2005, 2007 2010, 2034, 2035 2048, 2050, 2054 2069, 2071, 2075
AKAI	2021, 2029, 2038 2060, 2063
HITACHI	2001, 2004, 2021 2022, 2043, 2056 2057
TOSHIBA	2021, 2023, 2024 2035, 2074
mitsubishi	2023, 2027, 2033 2035, 2045
SHARP	2027, 2073
ORION	2002, 2004, 2016 2036, 2046, 2052 2070, 2072, 2078
SANYO	2025, 2026, 2037 2057
FERGUSON	2021, 2039, 2064 2065
BLAUPUNKT	2003, 2005, 2010 2014, 2041, 2042 2048, 2054, 2055 2075
NOKIA	2025, 2037, 2038 2057
ADMIRAL	2027, 2052
ADVENTURA	2001
AIKO	2059
AIWA	2001, 2017, 2062 2070, 2072
AKIBA	2034
ALBA	2011, 2034, 2052 2059, 2063, 2072
AMBASSADOR	2011

AMERICA ACTION	2059
AMERICAN HIGH	2015
AMSTRAD	2001, 2059, 2067 2068
ANAM	2017, 2042, 2054 2057, 2059, 2082 2084
ANAM NATIONAL	2042, 2054, 2087
ANITECH	2034
ASA	2017, 2035
ASHA	2057
ASUKA	2017
AUDIOVOX	2017
BAIRD	2001, 2021, 2037 2039
BASIC LINE	2011, 2034, 2059
BEAUMARK	2057
BELL & HOWELL	2037
BRANDT	2047, 2064, 2065
BRANDT ELECTRONIC	2021
BROKSONIC	2002, 2040, 2046 2052, 2078
BUSH	2034, 2052, 2059 2072
CALIX	2017
CANON	2015
CAPEHART	2011
CARVER	2035
CATRON	2011
CCE	2034, 2059
CGE	2001
CIMLINE	2034
CINERAL	2059
CITIZEN	2017, 2059
CLATRONIC	2011
COLT	2034
COMBITECH	2072
CONDOR	2011
CRAIG	2017, 2026, 2034 2057, 2058
CROWN	2011, 2034, 2059
CURTIS MATHES	2015, 2021, 2032 2042
CYBERNEX	2057
CYRUS	2035
DAEWOO	2011, 2024, 2025 2059, 2083
DANSAI	2034
DAYTRON	2011
DECCA	2001, 2035
DE GRAAF	2022, 2043
DENON	2022
DUAL	2021
DUMONT	2001, 2035, 2037
DYNATECH	2001
ELBE	2018
ELCATECH	2034
ELECTROHOME	2017
ELECTROPHONIC	2017
EMEREX	2012
EMERSON	2001, 2002, 2017 2023, 2040, 2046 2051, 2052, 2059 2078, 2083
ESC	2057, 2059
FIDELITY	2001
FINLANDIA	2035, 2037
FINLUX	2001, 2022, 2035 2037
FIRSTLINE	2017, 2023, 2024 2034, 2052

FISHER	2025, 2026, 2030 2037
FRONTECH	2011
FUJJI	2015
FUNAI	2001
GARRARD	2001
GE	2015, 2027, 2032 2057
GEC	2035
GENERAL	2011, 2028
GOLDHAND	2034
GOLDSTAR	2017, 2018, 2053 2079
GOODMANS	2001, 2017, 2034 2059, 2075
GO VIDEO	2077, 2081
GRAETZ	2005, 2021, 2037 2057
GRANADA	2025, 2035, 2037
GRADIENTE	2001, 2008
GRANDIN	2001, 2017, 2034
HANSEATIC	2017
HARMAN/KARDON	2018, 2035
HARLEY DAVIDSON	2001
HARWOOD	2034
HCM	2034
HEADQUARTER	2025
HINARI	2004, 2034, 2057 2072
HI-Q	2026
HUGHES NETWORK SYSTEMS	2022
HYPSON	2034
IMPERIAL	2001
INGERSOL	2004
INTERFUNK	2035
ITT	2005, 2021, 2025 2037, 2038, 2057 2074
ITV	2017, 2059
JENSEN	2021
KAISUI	2034
KEC	2017, 2059
KENDO	2038, 2052
KENWOOD	2018, 2021, 2033
KLH	2034
KODAK	2015, 2017
KORPEL	2034
LAYCO	2034
LENCO	2059
LG	2079
LLOYD'S	2001, 2051
LOEWE	2004, 2005, 2017 2035
LOGIK	2004, 2034, 2057
LUXOR	2023, 2025, 2027 2037, 2038
LXI	2017
M ELECTRONIC	2001
MAGNASONIC	2059
MAGNAVOX	2001, 2015, 2019 2035
MAGNIN	2057
MANESTH	2024, 2034
MARANTZ	2003, 2005, 2015 2035
MARTA	2017
MATSUI	2004, 2016, 2036 2052, 2070, 2072
MATSUSHITA	2015, 2042, 2055
MEI	2015
MELECTRONIC	2018

Télécommande des autres composants

MEMOREX	2001, 2015, 2017 2019, 2025, 2026 2027, 2037, 2052 2057, 2062, 2085 2087, 2088	REALISTIC	2001, 2015, 2017, 2025, 2026, 2027, 2037	TOWADA	2066
MEMPHIS	2034	REX	2021, 2074	UHER	2057
METZ	2003, 2005, 2017 2042, 2048, 2055 2069	RFT	2075	UNITECH	2057
MGA	2023, 2057	RICOH	2014	UNIVERSUM	2001, 2006, 2010 2017, 2035, 2038 2048, 2057, 2067
MGN TECHNOLOGY	2057	ROADSTAR	2017, 2034, 2057 2059	VECTOR	2024
MINCRVA	2048	RUNCO	2019	VECTOR RESEARCH	2018, 2020
MINERVA	2005, 2010, 2048	SABA	2021, 2049, 2050 2061, 2064, 2065 2074	VICTOR	2008, 2021, 2033
MINOLTA	2022	SAISHO	2004, 2016, 2036 2052	VIDEO CONCEPTS	2020, 2024
MOTOROLA	2015, 2027	SALORA	2023, 2025, 2038	VIDEOSONIC	2057
MTC	2001, 2057	SANKY	2019, 2027	WARDS	2001, 2015, 2022 2026, 2027, 2032 2034, 2035, 2057
MULTITECH	2001, 2034	SANSUI	2001, 2021, 2033 2052, 2058, 2078	WHITE WESTINGHOUSE	2052, 2059
MURPHY	2001	SAMSUNG	2024, 2057, 2076 2077	XR-1000	2001
NAD	2031	SAVILLE	2072	XR-1001	2015
NATIONAL	2054	SBR	2035	XR-1002	2034
NEC	2018, 2020, 2021 2033, 2037	SCHAUB LORENZ	2001, 2005, 2021 2037	YAMAHA	2018
NECKERMANN	2035	SCHNEIDER	2001, 2034, 2035	YAMISHI	2034
NESCO	2034	SCOTT	2023, 2024, 2040 2046	YOKAN	2034
NIKKO	2017	SEARS	2001, 2015, 2017 2022, 2025, 2026 2037	YOKO	2011, 2057
NIKON	2014	SEG	2057, 2066	ZENITH	2001, 2014, 2019 2052, 2078
NOBLEX	2057	SEI	2004, 2035	PIONEER	2031, 2033, 2035 2044, 2056
NOKIA	2021, 2025, 2037 2038, 2057	SELECO	2021		
NORDMENDE	2021, 2061, 2064 2065, 2074	SEMP	2024	TUNER SATELLITE	 
OCEANIC	2001, 2021	SENTRA	2011	Fabricant	Code
OKANO	2063, 2070	SHINTOM	2034, 2037	ABSAT	4006
OLYMPUS	2015, 2054	SHOGUN	2057	AST	4027
OPTIMUS	2017, 2027, 2031 2037, 2042, 2077 2086, 2087, 2088	SHORAI	2004	ALBA	4029, 4034, 4037 4052
OSAKI	2001, 2017, 2034	SIEMENS	2003, 2005, 2010 2017, 2030, 2035 2037, 2048	ALDES	4019
OTTO VERSAND	2035	SILVA	2017	AMSTRAD	4003, 4016, 4025 4038, 4039, 4042
PALLADIUM	2005, 2017, 2021 2034	SINGER	2024, 2034	ANKARO	4013, 4019, 4030 4044
PATHE MARCONI	2021	SINUDYNE	2004, 2035	ANTTRON	4009, 4034
PATHE CINEMA	2016	SOLAVOX	2011	ARMSTRONG	4015
PENTAX	2022	SONOLOR	2025	ASTRA	4005
PENNY	2015, 2017, 2018 2020, 2022, 2057	SONTEC	2017	ASTRO	4008, 4039, 4045
PERDIO	2001	STS	2022	AVALON	4031
PHILCO	2015, 2018, 2052 2078	SUNKAI	2070	AXIS	4030, 4046
PHONOLA	2035	SUNSTAR	2001	BT	4053
PILOT	2017	SUNTRONIC	2001	BEKO	4010
PORTLAND	2011	SYLVANIA	2001, 2015, 2023 2035	BEST	4030
PROFEX	2066	SYMHONIC	2001	BLAUPUNKT	4008
PROFITRONIC	2057	TASHIKO	2001	BOCA	4015, 4043
PROLINE	2001	TATUNG	2001, 2021, 2035	BRAIN WAVE	4022
PROSCAN	2032	TEAC	2001, 2021	BRITISH SKY BROADCASTING	4058
PROTEC	2034	TEC	2011	BUSH	4002
PULSAR	2019	TECHNICS	2015, 2042, 2054	CNT	4045
PYE	2035	TEKNIKA	2001, 2015, 2007 2017, 2028	CAMBRIDGE	4024
QUARTER	2025	TELEAVIA	2021	CANAL SATELLITE	4059
QUARTZ	2025	TELEFUNKEN	2021, 2047, 2058 2064, 2074 2034	CANAL+	4059
QUASAR	2015, 2042, 2087	TENOSAL	2001, 2066	CHANNEL MASTER	4029
QUELLE	2035	TENSAI	2001	COMLINK	4019
RADIO SHACK	2001, 2085	THOMAS	2016, 2021, 2037	CONNEXIONS	4031
RADIOLA	2035	THORN	2051, 2057	CROWN	4015
RADIX	2017	TMK	2017, 2057	CYRUS	4011
RANDEX	2017	TOTEVISION		D-BOX	4054
RCA	2015, 2022, 2027 2032, 2038, 2057			DDC	4029

Télécommande des autres composants

FINLUX	4005, 4024, 4032 4037
FRACARRO	4061
FREECOM	4034
FUBE	4030, 4031, 4034
G-SAT	4009
GALAXIS	4019, 4057, 4060
GENERAL INSTRUMENT	4012
GOLD BOX	4059
GOODING	4048
GOODMANS	4010
GRUNDIG	4008, 4010, 4048
HINARI	4009
HIRSCHMANN	4008, 4032, 4039 4040, 4049
HITACHI	4037
HOUSTON	4053
HUTH	4013, 4015, 4019 4026
ITT	4005
INVIDEO	4061
INTERVISION	4050
JVC	4048
JOHANSSON	4022
KATHREIN	4004, 4006, 4008 4011, 4035, 4041
KREISELMEYER	4008
KYOSTAR	4034
LA SAT	4043, 4045
LENCO	4034
LENNOX	4050
LUPUS	4030
LUXOR	4005, 4049
MANHATTAN	4037, 4045, 4050
MARANTZ	4011
MASPRO	4004, 4023
MATSUI	4024, 4048
MEDIASAT	4059
MEDIAMARKT	4015
MINERVA	4048
MORGAN'S	4015, 4043
NAVEX	4022
NEUHAUS	4039
NEUSAT	4057
NEUHAUS	4013
NIKKO	4028
NOKIA	4005, 4032, 4037 4049, 4054, 4063
NORDMENDE	4029
ORBITECH	4039
OXFORD	4024
PACE	4002, 4009, 4014 4023, 4037, 4055 4058
PALLADIUM	4048
PALSAT	4039
PANDA	4037
PHILIPS	4007, 4011, 4020 4037, 4048, 4059
PHONOTREND	4019, 4050
PIONEER	4021, 4059
PLANET	4061
PROMAX	4037
PROSAT	4019
QUADRAL	4029, 4044
RADIOLA	4011
RADIX	4031, 4064
RFT	4011, 4013, 4019
SAT	4027, 4038
SABA	4023, 4045
SABRE	4037

SAGEM	4056
SALORA	4005
SATCOM	4026, 4051
SATEC	4009
SATMASTER	4026
SATPARTNER	4022, 4034, 4040 4045
SCHWAIGER	4009, 4041
SEEMANN	4031, 4046
SEG	4030, 4034
SIEMENS	4008
SKYMASTER	4019, 4044, 4051
SONY	4017, 4018
STRONG	4062
SUNSTAR	4043
TPS	4056
TANTEC	4023, 4037
TECHNISAT	4001, 4039
TECHNILAND	4026
TELEFUNKEN	4034
TELEKA	4015, 4052
TELESAT	4051
THOMSON	4037, 4059
TONNA	4026, 4053
TRIAD	4027
TRIASAT	4040
UNITOR	4022
UNIVERSUM	4008, 4049
VENTANA	4011
VORTEC	4034
VTECH	4027
WINERSAT	4022
WISI	4008, 4027, 4031 4037
XSAT	4006, 4065
XCOM MULTIMEDIA	4065
ZEHNDER	4033, 4045, 4047

TÉLÉVISION PAR CABLE



Fabricant	Code
ABC	3002, 3003, 3004 3006, 3008
ANDOVER	3037
BELL & HOWELL	3006
BIRGMINGHAM CABLE COMMUNICATION	3020
BRITISH TELECOM	3002, 3012
CABLETIME	3016, 3019, 3025 3029
CONTEC	3009
CLYDE	3011
CRYPTOVISION	3038
DAEHAN	3043
DAERYUNG	3003
DECSAT	3027
EVERQUESST	3007
FILMNET	3028
FRANCE TELECOM	3030
GEC	3011
GEMINI	3007
GENERAL INSTRUMENT	3004, 3020 3031, 3046
GOLDSTAR	3014, 3047
GRUNDIG	3035
HITACHI	3004
JASCO	3007
JERROLD	3002, 3004, 3005 3006, 3007, 3020 3031, 3046
LG ALPS	3044

MEMOREX	3001
MNET	3009, 3028
NOW	3041
OAK	3009
PACIFIC	3039
PANASONIC	3001, 3013
PARAGON	3001
PULSAR	3001
PVP STEREO VISUAL MATRIX	3002
PIONEER	3010, 3014, 3018 3036
QUASAR	3001
RADIO SHACK	3007
REMBRANDT	3004
RUNCO	3001
SAMSUNG	3014, 3040
SATBOX	3024
SIGNAL	3007
SIGNATURE	3004
STS	3015
SALORA	3026
SCIENTIFIC	3003, 3032, 3049
SCIENTIFIC ATLANTA	3003, 3008 3021
SEAWOO	3045
STARCOM	3002, 3007
STARGATE	3007
STARQUEST	3007
TAIHAN	3043
TELESERVICE	3022
TELE+1	3028
TUDI	3023
TUSA	3007
TOCOM	3005
TONGKOOK	3042, 3048
TOSHIBA	3001
UNITED CABLE	3002
VIDEOWAY	3017
VISICABLE+	3033
WESTMINSTER	3012
WOLSEY GENE	3037
ZENITH	3001, 3034

Dépannage

Les opérations incorrectes peuvent être confondues avec des problèmes et anomalies. Si vous pensez que quelque chose ne va pas sur cet appareil, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Vérifiez les autres composants et appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être corrigé après application de la liste ci-dessous, confiez la réparation au centre de service PIONEER le plus proche ou à votre revendeur.

Mise sous tension impossible.

- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale.
- Déconnectez la fiche de la prise murale, puis réinsérez-la.
- Veillez à ce qu'aucun fil d'enceinte dénudé ne touche le panneau arrière. Si cela se produisait, le récepteur s'éteindrait automatiquement.

Pas de réponse de l'appareil à la pression des touches.

Pas de son à la sélection d'une fonction.

- Vérifiez que le composant est bien raccordé (voir pages 5 à 14).
- Appuyez sur **MUTING** sur la télécommande.
- Ajustez **MASTER VOLUME**.
- Appuyez sur la touche **MONITOR**.
- Appuyez sur **SPEAKERS** pour sélectionner les enceintes raccordées.

Pas d'image à la sélection d'une fonction.

- Vérifiez que le composant est bien raccordé (voir pages 5 à 14).
- Appuyez sur la touche de fonction correcte.

Bruit considérable dans les émissions de radio.

- Accordez la fréquence correcte.
- Raccordez l'antenne (voir page 10).
- Acheminez les câbles **RF** et numériques loin des bornes et fils d'antenne.
- Étendez entièrement l'antenne filaire FM, positionnez-la pour obtenir la meilleure réception et fixez-la au mur.
- Raccordez une antenne FM extérieure (voir page 10).
- Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception.
- Raccordez une antenne AM intérieure ou extérieure (voir page 10).
- Mettez hors tension le composant provoquant le bruit ou éloignez-le du récepteur.
- Éloignez plus l'antenne du composant le bruit.

Sélection automatique des stations de radio impossible.

- Raccordez une antenne extérieure (voir page 10).

Aucun son ne sort des enceintes surround ou centrale.

- Voir "Mode d'implantation SPEAKERS" à la page 16 pour vérifier le réglage des enceintes.
- Voir "Réglage du niveau sonore de chaque canal" à la page 20 pour vérifier le niveau des enceintes.

- Raccordez les enceintes (voir pages 11, 12).
- Assurez-vous que les réglages des amplificateurs A et B ne sont pas mis sous tension simultanément (A+B réglage).

Son produit par les autres composants, mais pas par le lecteur LD ou DVD.

- Réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" ou "ANALOG", selon le type de branchement effectué (voir page 28).
- Effectuez correctement les réglages des entrées numériques (voir pages 19-20).
- Effectuez les raccordements numériques (voir pages 5-6) et réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL" (voir page 28).
- Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.

Aucun signal audio n'est reproduit lors de la lecture d'un logiciel codé DTS.

- Vérifiez que votre DVD est bien raccordé numériquement à ce récepteur (voir pages 5-6) et réglez SIGNAL SELECT sur "DIGITAL".

Émission de bruit en cas de recherche par un lecteur CD compatible DTS pendant la lecture.

- Il n'y a pas d'anomalie, mais veillez à baisser le volume pour éviter la sortie de bruits forts de vos enceintes.

Télécommande impossible.

- Remplacez les piles (voir page 4).
- Opérez à moins de 23 pieds (7 mètres) 30° du capteur de télécommande du panneau avant (voir page 4).
- Éliminez l'obstacle ou opérez depuis un autre emplacement.
- Évitez d'exposer le capteur de télécommande panneau avant en pleine lumière.

Affichage sombre ou éteint.

- Appuyez plusieurs fois sur **FL DIMMER** du panneau avant pour retourner au réglage par défaut.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement à cause d'effets extérieurs tels que l'électricité statique. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et insérez-la à nouveau pour rétablir des conditions de fonctionnement normales.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue de 100 W (celle du VSX-D850S est de 110 W)* par canal, min., à 8 Ω, de 20 Hz à 20.000 Hz avec distorsion harmonique inférieure à 0,2% (avant).**

Puissance de sortie continue (VSX-D710S/D810S)
 Avant 100 W par canal (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Centre 100 W (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Surround 100 W par canal (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Surround arrière 100 W (1kHz, 1,0%, 8 Ω)***

Puissance de sortie continue (VSX-D850S)
 Avant 110 W par canal (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Centre 110 W (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Surround 110 W par canal (1kHz, 1,0%, 8 Ω)
 Surround arrière 110 W (1kHz, 1,0%, 8 Ω)

Entrée (sensibilité/impédance)
 CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
 TV/SAT, VIDEO
 200 mV/47 kΩ

Réponse en fréquence
 CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
 TV/SAT, VIDEO
 5 Hz à 100.000 Hz⁺⁹₋₃dB

Sortie (niveau/impédance)
 VCR/DVR REC, CD-R/TAPE/MD REC
 200 mV/2,2 kΩ

Contrôle de tonalité
 BASS ± 6 dB (100 Hz)
 TREBLE ± 6 dB (10 kHz)
 LOUDNESS +9 dB (100 Hz/10 kHz)

Rapport signal/bruit (IHF court-circuité, réseau A)
 CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
 TV/SAT, VIDEO
 96 dB

Rapport signal/bruit [EIA à 1 W (1 kHz)]
 CD, AUX, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
 TV/SAT, VIDEO
 79 dB

Section vidéo

Entrée (sensibilité/impédance)
 VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO
 1 V_c-c/75 Ω

Sortie (niveau/impédance)
 VCR/DVR 1 V_c-c/75 Ω

Réponse en fréquence
 VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO → MONITOR
 5 Hz à 7 MHz⁺⁰₋₃dB

Rapport signal/bruit 55 dB
 Diaphonie 55 dB

Section Tuner FM

Gamme de fréquences 87,5 MHz à 108 MHz
 Sensibilité utilisable
 Mono: 13,2 dBf, IHF (1,3 μV/75 Ω)
 Seuil de sensibilité 50 dB Mono: 20,2 dB
 Stéréo: 38,6 dBf
 Rapport Signal/bruit Mono: 73 dB (à 85 dBf)
 Stéréo: 70 dB (à 85 dBf)
 Distorsion Stéréo: 0,5% (1 kHz)
 Sélectivité de canal de substitution 60 dB (400 kHz)
 Séparation stéréo 40 dB (1 kHz)
 Réponse en fréquence 30 Hz à 15 kHz (±1) dB
 Entrée antenne (DIN) 75 Ω asymétrique

Section Tuner AM

Gamme de fréquences 530 kHz à 1.700 kHz
 Sensibilité (IHF, antenne cadre) 350 μV/M
 Sélectivité 25 dB
 Rapport Signal/bruit 50 dB
 Antenne Antenne cadre

Divers

Alimentation CA 120 V, 60 Hz
 Consommation
 VSX-D710S 250 W
 350 VA
 VSX-D810S 290 W
 420 VA
 VSX-D850S 290 W
 420 VA
 Consommation en mode d'attente 1 W
 Prises secteur 100 W MAX. (SWITCHED)
 Dimensions 420 (L) x 158 (H) x 401 (P) mm
 (16-9/16 (L) x 6-4/16 (H) x 15-13/16 (P) pouces)
 Poids (boîte non comprise)
 VSX-D710S 8,8 kg (19 lb 7 oz)
 VSX-D810S 10,5 kg (23 lb 3 oz)
 VSX-D850S 10,5 kg (23 lb 3 oz)

Accessoires fournis

Fil d'antenne FM 1
 Antenne cadre AM 1
 Piles sèches
 VSX-D710S/D810S : Type AA IEC R6P 2
 VSX-D850 : Type AA IEC LR6 2
 Unité de télécommande 1
 Mode d'emploi 1

REMARQUE:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiés sans avis préalable à fin d'amélioration.

* Mesures conformes à la réglementation de la Federal Trade Commission sur l'alimentation électrique pour les amplificateurs.

** Mesuré par analyseur de spectre audio.

*** VSX-D810S seulement.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada.
Alternatively, please contact the Customer Service Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Service Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
(905)479-4411
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S019A2L

Publication de Pioneer Corporation.
© 2000 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90